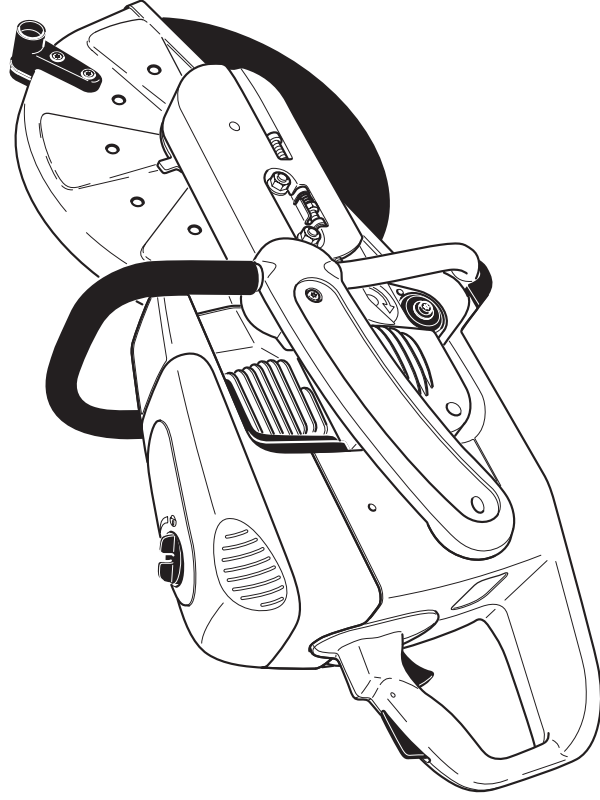




**Spare Parts List**  
**Ersatzteilliste**  
**Liste de pièces détachées**  
**Lista de piezas de repuesto**

2006-03



**DPC6410**  
**DPC6411**  
**DPC7310**  
**DPC7311**  
**DPC8111**  
**DPC8112**

Makita Werkzeug GmbH

Postfach 70 04 20

D-22004 Hamburg

Germany

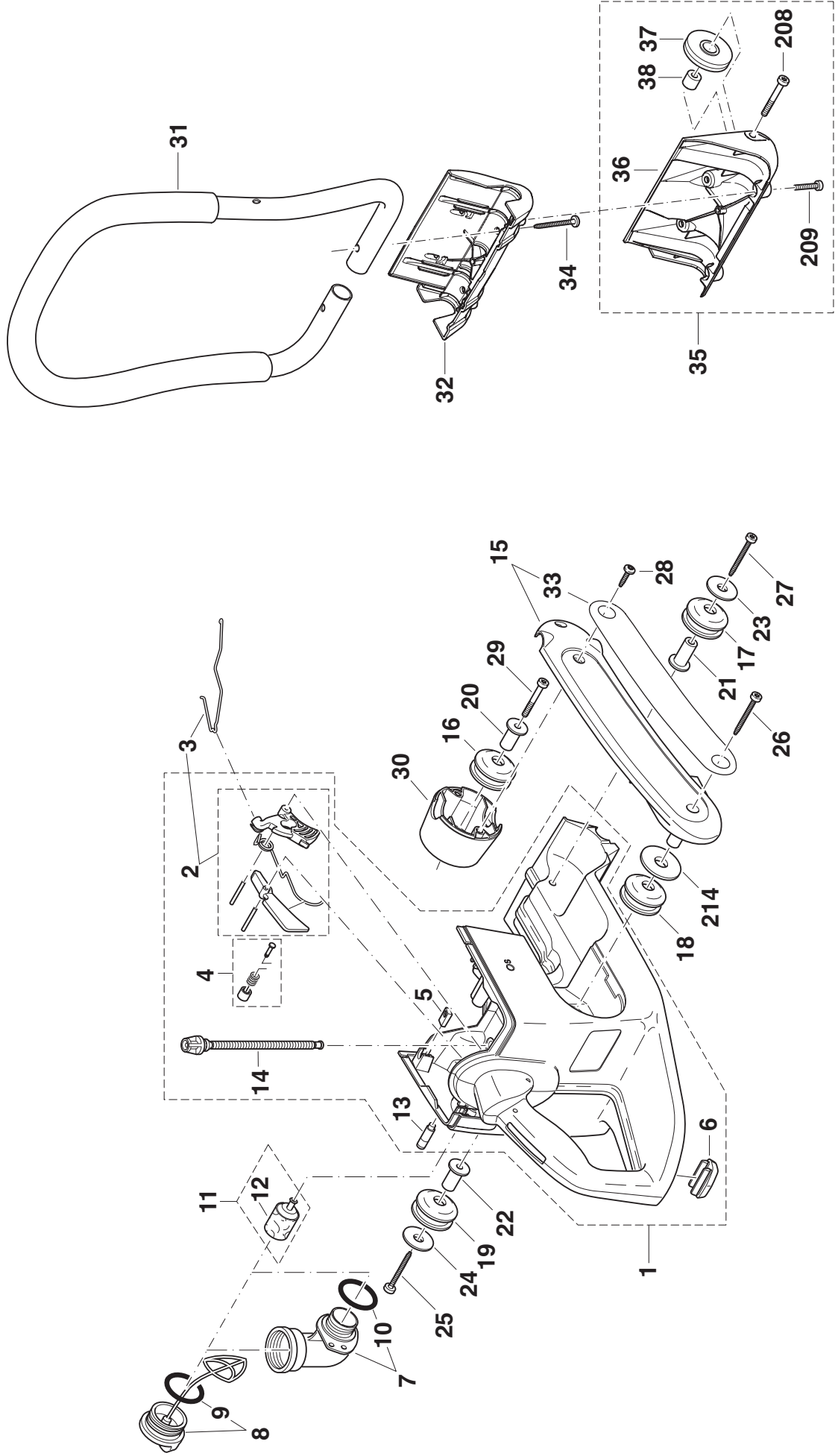
995 700 581 (DE, GB, FR, ES)

DPC6410  
DPC7310  
DPC8111

DPC6411  
DPC7311  
DPC8112

1

Tankeinheit und Handgriffe  
Tank and handle grips  
Réservoir et poignées  
Depósito y mangos



**DPC**  
**6410, 6411, 7310, 7311, 8111, 8112**



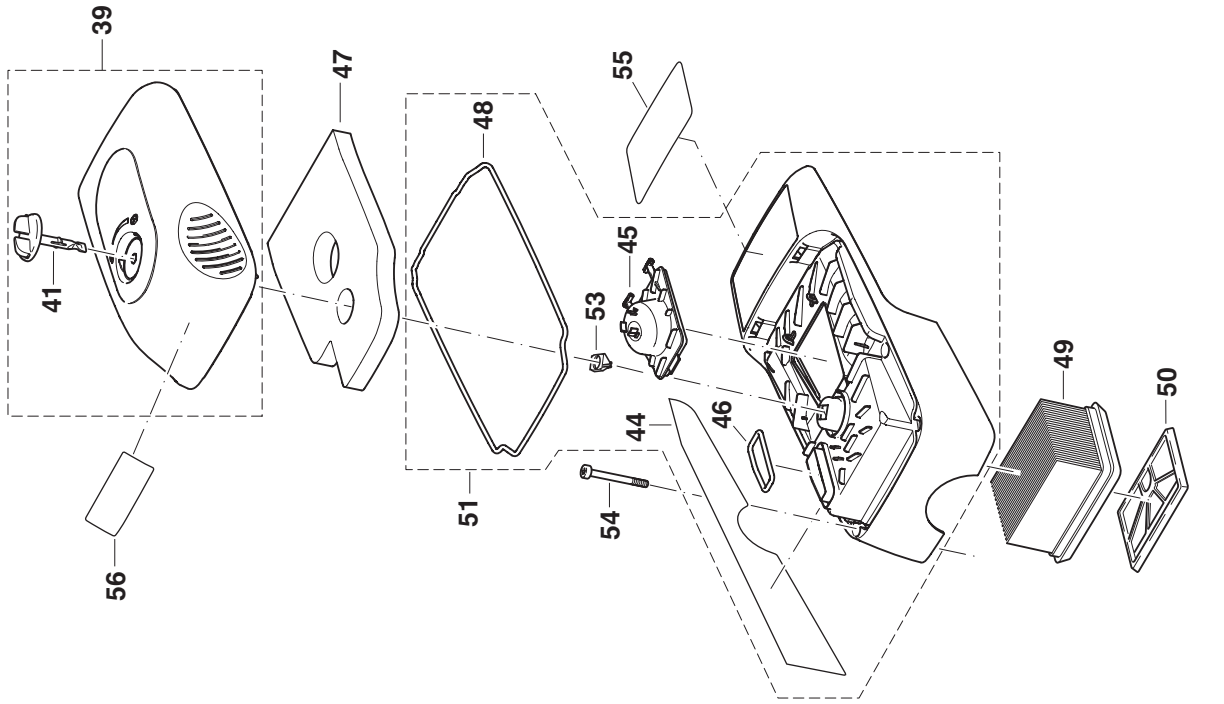
Seite / Page	Pos.	DPC 6410 Int.	DPC 6411 Int.	DPC 7310 Int.	DPC 8112 Int.	DPC 8111 UK.	DPC 8112 UK.	DPC 8111 USA.	DPC 7311 USA.	DPC 7310 USA.	DPC 6411 USA.	DPC 6410 USA.	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		Tank kpl. mit Mechanik, blau		Tank cpl., bleu	Réservoir cpl., bleu	Depósito cpl.
1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		Gasmechanik kpl.		Throttle mechanism, cpl.	Mécanisme de déclenche. cpl.	Mecanismo acelerador, cpl.
1	3	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		Gasgestänge		Throttle linkage	Tringle d' accélération	Varilla acelerador
1	4	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		Halbgasretterung kpl.		Half-throttle lock, cpl.	Dispos. d'arrêt demi-gaz cpl.	Bloqueo medio gas, cpl.
1	5	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4		Schraubensatz		Screw plug	Embout de vissage	Alojamiento de tornillos
1	6	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		Gummifuß		Rubber foot	Pied, caotchouc	Pie, goma
1	7	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	Acc.	Winkeltankverschluss kpl.		Angular union assy.	Manchon coudé cpl.	Cierre angular cpl.
1	8	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		Tankdeckel kpl., Kraftstoff		Tank cap cpl.	Bouchon réservoir cpl.	Cierre depósito cpl.
1	9	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		O-Ring, rot	ø30x3	O-Ring, red	Bague joint, rouge	Anillo de guarnición, rojo
1	10	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	Acc.	O-Ring, rot	ø30x3	O-Ring, red	Bague joint, rouge	Anillo de guarnición, rojo
1	11	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		Saugkopf		Suction head	Tête d' aspiration	Cabeza de aspiración
1	12	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		Filz		Felt	Feutre	Fieltro
1	13	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		Belüftungsventil kpl.		Air valve cpl.	Soupape d' aeration cpl.	Válvula ventilacion cpl.
1	14	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		Saugschlauch Kraftstoff		Fuel line	Conduite carb.	Tubo comb.
1	15	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		Seitenstrebe, grau	MAKITA	Bracket	Support	Soporte
1	16	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		Schwingungsdämpfer		Rubber buffer	Amortisseur	Amortiguador
1	17	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		Schwingungsdämpfer		Rubber buffer	Amortisseur	Amortiguador
1	18	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		Schwingungsdämpfer		Rubber buffer	Amortisseur	Amortiguador
1	19	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		Schwingungsdämpfer		Rubber buffer	Amortisseur	Amortiguador
1	20	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		Achse für Dämpfer		Axle	Axe	Eje
1	21	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		Achse für Dämpfer		Axle	Axe	Eje
1	22	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		Achse für Dämpfer		Axle	Axe	Eje
1	23	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		Anlagescheibe		Washer	Rondelle	Arandela
1	24	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		Anlagescheibe		Washer	Rondelle	Arandela
1	25	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		Innenstern-Schraube	5,5x45	Screw	Vis	Tornillo
1	26	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		Innenstern-Schraube	5,5x45	Screw	Vis	Tornillo
1	27	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		Innenstern-Schraube	5,5x45	Screw	Vis	Tornillo
1	28	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2		Innenstern-Schraube	5,5x20	Screw	Vis	Tornillo
1	29	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		Innenstern-Schraube	M5x20x40	Screw	Vis	Tornillo
1	30	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		Aufnahmetopf für Dämpfer, grau		Pot, grey	Capuchon	Pote
1	31	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		Rundumgriff kpl.		Wrap around handle	Poignée circulaire	Mango circular
1	32	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		Standfuß		Foot	Pied	Pie
1	33	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		Schild	MAKITA	Label	Plaque	Calcomania
1	34	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	Acc.	Innenstern-Schraube	5,5x45	Screw	Vis	Tornillo
1	35	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		Standfuß mit Rollen kpl.		Foot cpl.	Pied cpl.	Pie cpl.
1	35	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	Acc.	Standfuß mit Rollen kpl.		Foot cpl.	Pied cpl.	Pie cpl.
1	36	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		Standfuß		Foot	Pied	Pie
1	37	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	Acc.	Rolle		Roller	Rouleau	Rueda
1	38	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	Acc.	Buchse		Bushing	Douille	Casquillo
1	208	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	Acc.	Innenstern-Schraube	M6x35	Screw	Vis	Tornillo
1	209	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	Acc.	Innenstern-Schraube	5x16	Screw	Vis	Tornillo
1	214	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		Anlagescheibe		Washer	Rondelle	Arandela

DPC6410  
DPC7310  
DPC8111

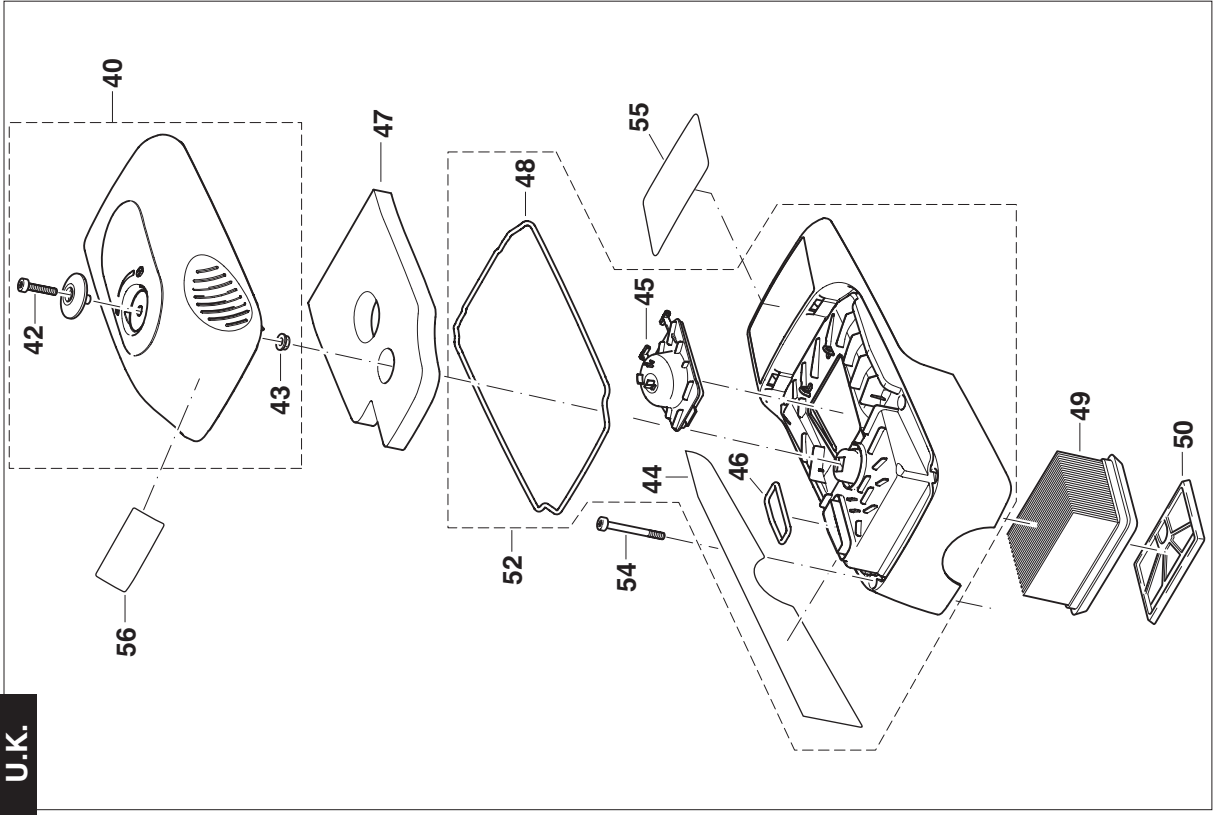
DPC6411  
DPC7311  
DPC8112

**2**

Abdeckhaube, Lufffilter  
Hood, air filter  
Capot, filtre à air  
Cubierta, filtro de aire



**U.K.**



**DPC**  
**6410, 6411, 7310, 7311, 8111, 8112**

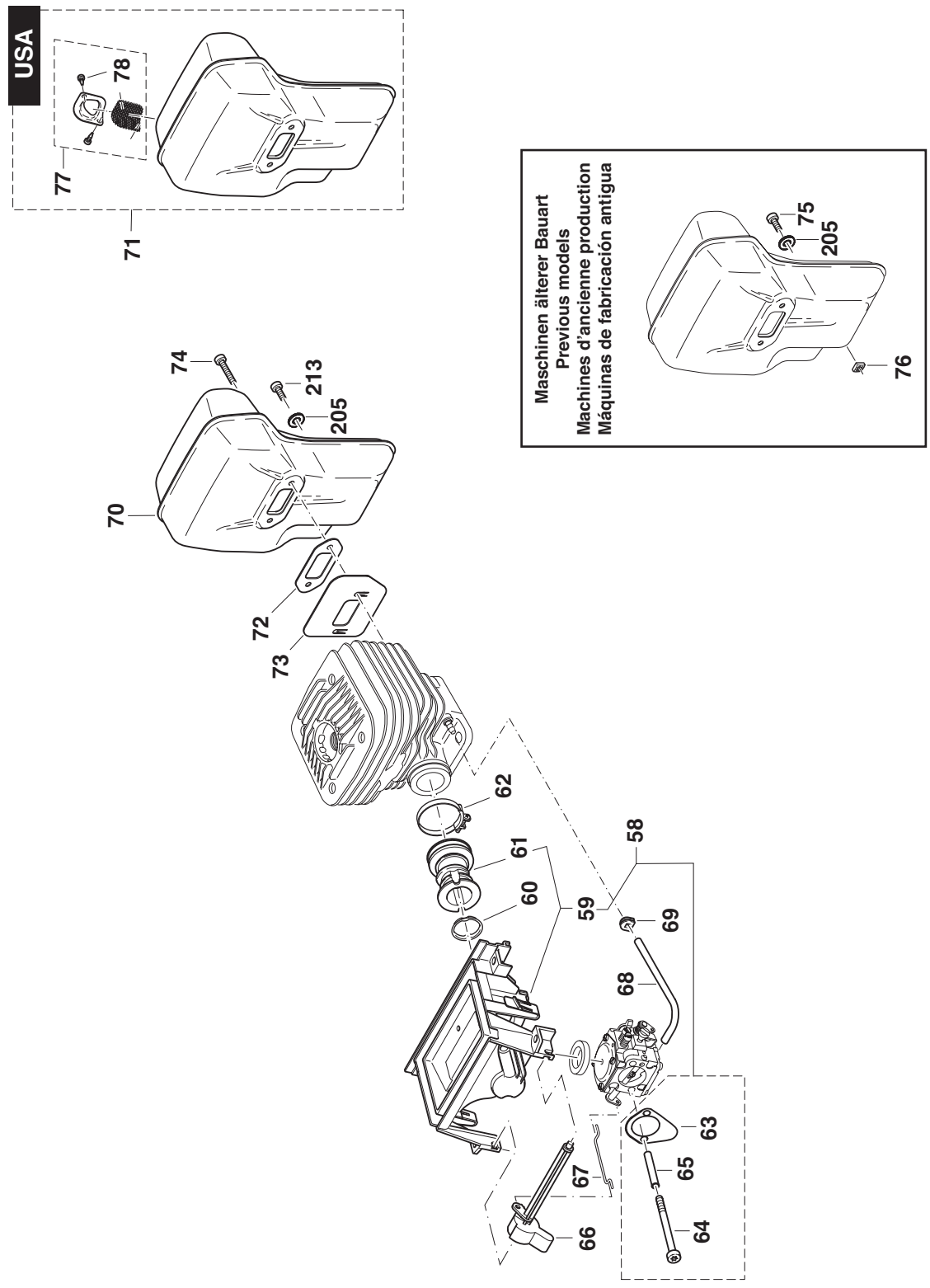


Seite / Page	Pos.	DPC 6410 int.	DPC 6411 int.	DPC 7310 int.	DPC 7311 int.	DPC 8112 int.	DPC 6410 UK.	DPC 7311 UK.	DPC 8111 UK.	DPC 8112 UK.	DPC 6410 USA.	DPC 6411 USA.	DPC 7310 USA.	DPC 7311 USA.	DPC 8111 USA.	DPC 8112 USA.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
2	39	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	326 118 610		Filterdeckel kpl., grau		cover assy.	Capot cpl.	Cubierta cpl.
2	40						1	1	1	1							326 118 600	U.K.	Filterdeckel kpl., grau		cover assy.	Capot cpl.	Cubierta cpl.
2	41	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 118 010		Bajonetverschluss		Bayonet fixing	Fermeture à baïonnette	Cierre de bayoneta
2	42						1	1	1	1							908 005 305	U.K.	Innenstern-Schraube	M5x30	Screw	Vis	Tornillo
2	43						1	1	1	1							922 105 004	U.K.	6kt-Mutter	M5	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal	Tuerca hexagonal
2	44	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	980 114 971		Sicherheitsaufkleber		Safety label	Plaque	Calcomania
2	45	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	326 118 070		Kerzendeckel		Cover for spark plug	Couvercle p. bougie	Tapa p. bujía
2	46	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	326 118 050		Dichtring Hauptfilter		Packing ring	Bague-joint	Anillo de guarnición
2	47	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	326 173 080		Vorfilter		Prefilter	Prefiltre	Primer filtro
2	47						1	1	1	1							326 173 090		Vorfilter kpl., geölt		Prefilter	Prefiltre	Primer filtro
2	48	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	326 118 020		Dichtring Filterdeckel		Packing ring	Bague-joint	Anillo de guarnición
2	49	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 173 010		Luftfiltereinsatz		Air filter	Filtre à air	Filtro de aire
2	50	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 173 020		Innenfilter		Inner filter	Filtre intérieur	Filtro de aire interior
2	51	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	326 118 081		Abdeckhaube kpl., schwarz		Hood cpl.	Capot cpl.	Tapa cpl.
2	52						1	1	1	1							326 118 691	U.K.	Abdeckhaube kpl., schwarz		Hood cpl.	Capot cpl.	Tapa cpl.
2	53	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 118 050		Verschluß-Unterteil	M5x50	Bayonet lock	Clip de baïonnette	Alojamiento de la bayoneta
2	54	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	908 605 505		Innenstern-Schraube		Screw	Vis	Tornillo
2	55	1					1				1						980 115 201		Schild	DPC6410	Label	Plaque	Calcomania
2	55	1									1						980 115 202		Schild	DPC6411	Label	Plaque	Calcomania
2	55										1						980 115 203		Schild	DPC7310	Label	Plaque	Calcomania
2	55										1						980 115 204		Schild	DPC7311	Label	Plaque	Calcomania
2	55										1						980 115 212		Schild	DPC8111	Label	Plaque	Calcomania
2	55										1						980 115 213		Schild	DPC8112	Label	Plaque	Calcomania
2	56	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	980 114 999		Schild	MIX	Label	Plaque	Calcomania

DPC6410  
DPC7310  
DPC8111

Schalldämpfer  
Muffler  
Pot d' échappement  
Silencioso

**3**



**DPC**  
**6410, 6411, 7310, 7311, 8111, 8112**



Seite / Page	Pos.	DPC 6410 int.	DPC 6411 int.	DPC 7310 int.	DPC 7311 int.	DPC 8112 int.	DPC 6410 UK.	DPC 7311 UK.	DPC 8111 UK.	DPC 8112 UK.	DPC 6410 USA.	DPC 6411 USA.	DPC 7310 USA.	DPC 7311 USA.	DPC 8111 USA.	DPC 8112 USA.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
3	58	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	957 171 394		Umbausatz Ansaugkrümmer		Modification set	Jeu de modification	Juego de reconstrucción
3	59	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 171 051		Ansaugkrümmer kpl.		Connecting sleeve cpl.	Manchon de jonction cpl.	Manguito de conexión cpl.
3	60	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	024 131 031		Einsatz für Ansaugschlauch		Insert for hose	Pièce p. tuyau	Suplemento p. tubo
3	61	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 131 101		Ansaugschlauch		Suction line	Conduite d' aspiration	Conducto de aspiración
3	62	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	965 603 050		Schlauchschelle		Hose clip	Collier de serrage	Abrazadera
3	63	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	965 518 120		Dichtung		Gasket	Joint	Junta
3	64	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	908 204 555		Innenstern-Schraube	M4x55	Screw	Vis	Tornillo
3	65	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	970 502 050		Schlauch	37mm; 1 1/2"	Tube	Gaine	Tubo
3	66	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 150 030		Chokewelle		Choke shaft	Axe	Eje
3	67	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 150 042		Chokestange		Choke shaft	Levier	Palance
3	68	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	965 452 380		Impulsschlauch	116mm; 4 1/2"	Tube	Gaine	Tubo
3	69	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	965 401 016		Gummitülle		Rubber bush	Gaine caoutchouc	Boquilla de caucho
3	70	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 174 012		Schalldämpfer	USA	Muffler	Pot d' échappement	Silencioso
3	71	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 174 152	U.S.A.	Schalldämpfer		Muffler	Pot d' échappement	Silencioso
3	72	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	965 531 130		Dichtung		Gasket	Joint	Junta
3	73	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 174 050		Abschirmblech		Cover plate	Tôle de protection	Chapa deflectora
3	74	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	908 405 205		Innenstern-Schraube	M5x20	Screw	Vis	Tornillo
3	75	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	908 005 125	=> 5/05	Innenstern-Schraube	M5x12	Screw	Vis	Tornillo
3	76	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	921 905 004	=> 5/05	4kt-Mutter	M5	Square nut	Ecrou carré	Tuerca cuadr.
3	77																394 174 142	U.S.A.	Funkenschutzsieb		Spark arrestor screen	Tamis	Tamiz
3	78																915 035 120	U.S.A.	Schraube		Screw	Vis	Tornillo
3	205	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	928 405 000		Spannscheibe		Disc	Disque	Arandela
3	213	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	913 950 124	6/05 =>	Innen-6kt-Schraube	5x12	Screw	Vis	Tornillo

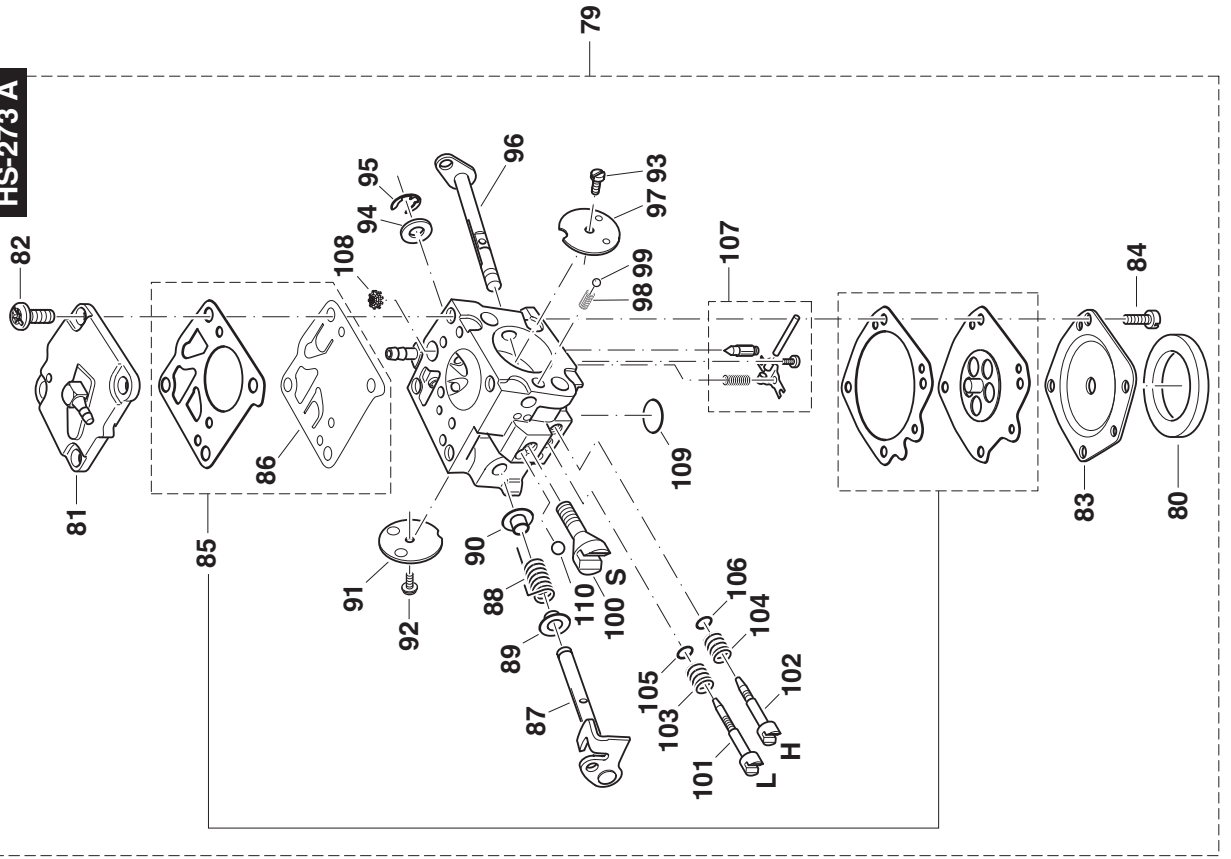
DPC6410  
DPC7310  
DPC8111

4

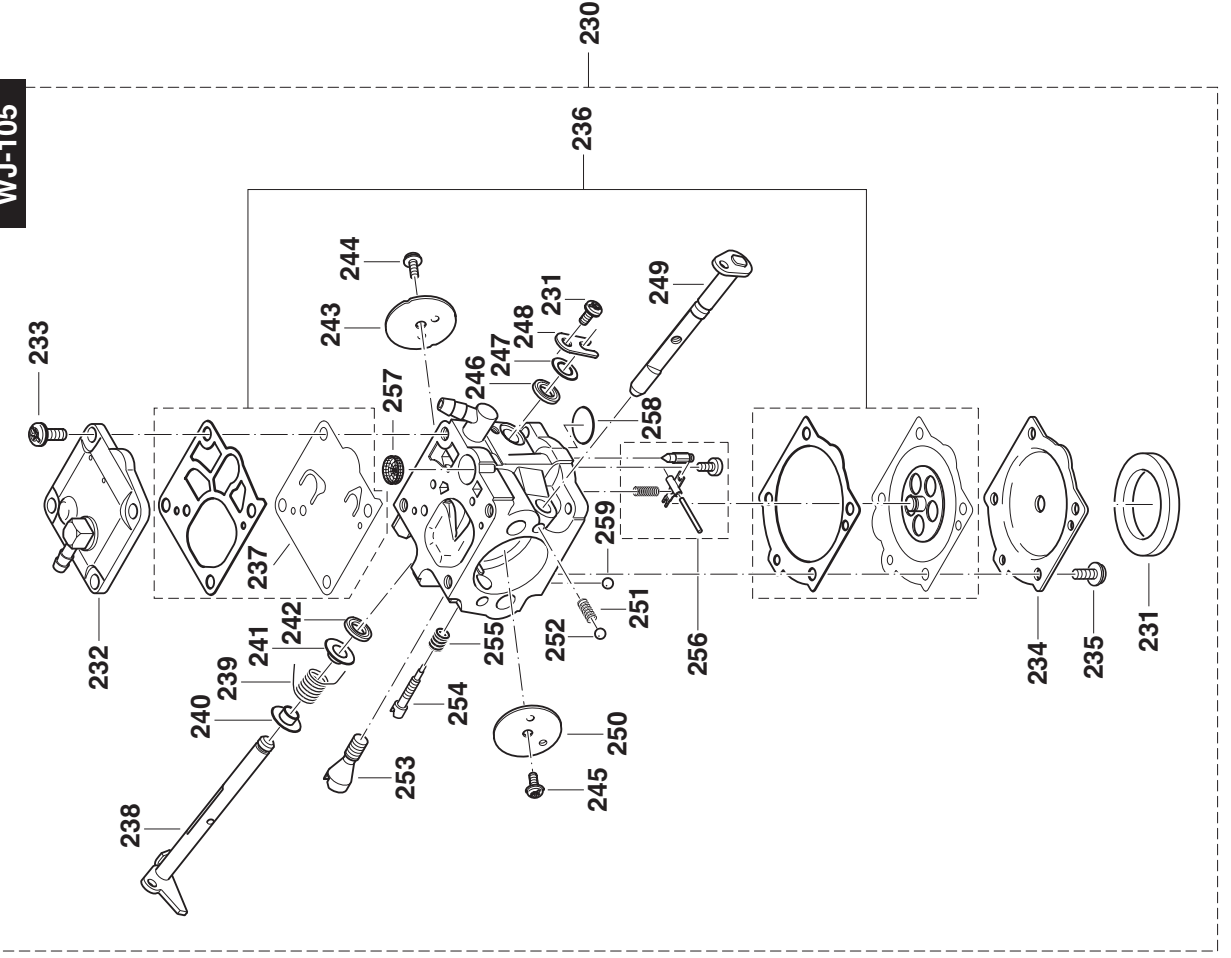
Vergaser  
Carburetor  
Carburateur  
Carburador

**Makita**

### HS-273 A



### WJ-105





**DPC**  
**6410, 6411, 7310, 7311, 8111, 8112**



Seite / Page	Pos.	DPC 6410 Int.	DPC 6411 Int.	DPC 7310 Int.	DPC 7311 Int.	DPC 8112 Int.	DPC 8111 UK.	DPC 8112 UK.	DPC 6410 UK.	DPC 7311 UK.	DPC 8112 USA.	DPC 6411 USA.	DPC 7310 USA.	DPC 7311 USA.	DPC 8111 USA.	DPC 8112 USA.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
4	79	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 150 050	Vergaser mit Dichtung		Carburetor	Carburateur	Carburador	
4	80	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	965 402 970	Dichtung		Gasket	Joint	Junta	
4	81	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 150 160	Pumpendeckel kpl.		Pump cover cpl.	Couvercle de pompe cpl.	Tapa de bomba cpl.	
4	82	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	394 150 170	Schraube		Screw	Vis	Tornillo	
4	83	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 150 120	Membrandeckel		Diaphragm cover	Couvercle de membrane	Tapa de membrana	
4	84	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	001 150 520	Schraube		Screw	Vis	Tornillo	
4	85	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	957 150 100	Membransatz		Set diaphragm / gaskets	Jeu de membranes / joints	Juego membranas / juntas	
4	86	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	113 150 150	Pumpenmembrane, Gummi		Pump diaphragm	Membr. de pompe	Membr. d. la bomba	
4	87	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 150 300	Drosselklappenwelle		Throttle shaft	Axe clapet d' étranglem.	Eje válvula regulador	
4	88	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 150 310	Drehfeder		Spring	Ressort	Resorte	
4	89	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	144 151 315	Buchse		Bushing	Douille	Casquillo	
4	90	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	144 151 315	Buchse		Bushing	Douille	Casquillo	
4	91	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	144 151 320	Drosselklappe		Throttle shutter	Clapet d' étranglement	Válvula reguladora	
4	92	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	001 150 650	Schraube		Screw	Vis	Tornillo	
4	93	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	001 150 650	Schraube		Screw	Vis	Tornillo	
4	94	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	122 151 400	Scheibe		Disc	Disque	Disco	
4	95	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	100 150 350	Sicherungsscheibe		Safety washer	Rondelle sécurité	Arandela seguridad	
4	96	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 150 250	Chokewelle		Choke shaft	Axe pour clapet d' air	Eje para válvula de aire	
4	97	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	113 150 261	Chokeklappe		Choke shutter	Clapet d' air	Válvula de aire	
4	98	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	101 150 080	Arretierfeder		Locking spring	Ressort d' arrêt	Resorte de tope	
4	99	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	113 150 380	Arretierkugel		Locking ball	Bille d' arrêt	Bola de tope	
4	100	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 150 570	Leerlauf-Anschlagschraube		Idle stop screw	Vis de butée de ralenti	Tornillo de tope	
4	101	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 150 470	Leerlauf-Stellschraube		Idle adjustment screw	Vis de régl. de ralenti	Tornillo regulador	
4	102	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 150 510	Vollgas-Stellschraube		Main adjustm. screw	Vis de régl. plein gaz	Tornillo regulador	
4	103	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	144 151 480	Feder		Spring	Ressort	Resorte	
4	104	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	144 151 480	Feder		Spring	Ressort	Resorte	
4	105	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 150 500	O-Ring		Packing ring	Bague-joint	Anillo de guarnición	
4	106	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 150 500	O-Ring		Packing ring	Bague-joint	Anillo de guarnición	
4	107	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	957 150 160	Satz Steuerteile		Set of control parts	Jeu de pièces de comm.	Juego piezas de mando	
4	108	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 150 180	Sieb		Screen	Tamis	Tamiz	
4	109	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	113 150 040	Verschlußscheibe		Cover disc	Disque de fermeture	Disco de sierra	
4	110	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	001 150 510	Arretierkugel		Locking ball	Bille d' arrêt	Bola de tope	
4	230	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 151 050	Vergaser mit Dichtung		Carburetor	Carburateur	Carburador	
4	231	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	965 402 970	Dichtung		Gasket	Joint	Junta	
4	232	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 151 160	Pumpendeckel kpl.		Pump cover cpl.	Couvercle de pompe cpl.	Tapa de bomba cpl.	
4	233	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	144 150 170	Schraube		Screw	Vis	Tornillo	
4	234	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 151 120	Membrandeckel		Diaphragm cover	Couvercle de membrane	Tapa de membrana	

**DPC**  
**6410, 6411, 7310, 7311, 8111, 8112**



Seite / Page	Pos.	DPC 6410 int.	DPC 6411 int.	DPC 7310 int.	DPC 8112 int.	DPC 6410 UK.	DPC 7311 UK.	DPC 8111 UK.	DPC 8112 UK.	DPC 6410 USA.	DPC 7311 USA.	DPC 8111 USA.	DPC 8112 USA.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
4	235	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	378 151 220		Schraube		Screw	Vis	Tornillo
4	236	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	957 151 180		Membransatz		Set diaphragm / gaskets	Jeu de membranes / joints	Juego membranas / juntas
4	237	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 151 150		Pumpenmembrane, Gummi		Pump diaphragm	Membr. de pompe	Membr. d. la bomba
4	238	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 151 300		Drosselklappenwelle		Throttle shaft	Axe clapet d' étranglem.	Eje válvula regulador
4	239	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 151 310		Drehfeder		Spring	Ressort	Ressorte
4	240	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 151 315		Buchse		Bushing	Douille	Casquillo
4	241	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 151 315		Buchse		Bushing	Douille	Casquillo
4	242	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 151 330		Dichtring		Packing ring	Bague-joint	Anillo de guarnición
4	243	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 151 320		Drosselklappe		Throttle shutter	Clapet d' étranglement	Válvula reguladora
4	244	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 151 650		Schraube		Screw	Vis	Tornillo
4	245	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 151 660		Schraube		Screw	Vis	Tornillo
4	246	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 151 330		Dichtring		Packing ring	Bague-joint	Anillo de guarnición
4	247	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 151 400		Scheibe		Disc	Disque	Disco
4	248	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	108 151 350		Wellensicherung		Shaft clip	Tôle de sécurité	Pieza seguridad árbol
4	249	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 151 250		Chokewelle		Shaft	Axe	Eje
4	250	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 151 260		Chokeklappe		Choke shutter	Clapet d' air	Válvula de aire
4	251	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	118 151 160		Arretierfeder		Locking spring	Ressort d' arrêt	Ressorte de tope
4	252	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	118 151 170		Arretierkugel		Locking ball	Bille d' arrêt	Bola de tope
4	253	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 151 570		Leerlauf-Anschlagschraube	S	Idle stop screw	Vis de butée de ralenti	Tornillo de tope
4	254	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 151 470		Leerlauf-Stellschraube	L	Idle adjustment screw	Vis de régl. de ralenti	Tornillo regulador
4	255	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	021 151 480		Feder		Spring	Ressort	Ressorte
4	256	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	957 151 190		Satz Steuerteile		Control parts	Pièces de comm.	Piezas de mando
4	257	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	021 151 180		Sieb		Screen	Tamis	Tamiz
4	258	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 151 040		Verschlußscheibe		Cover disc	Disque de fermeture	Disco de sierre
4	259	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 151 510		Sicherungseinsatz		Locking ball	Bille d' arrêt	Bola de tope



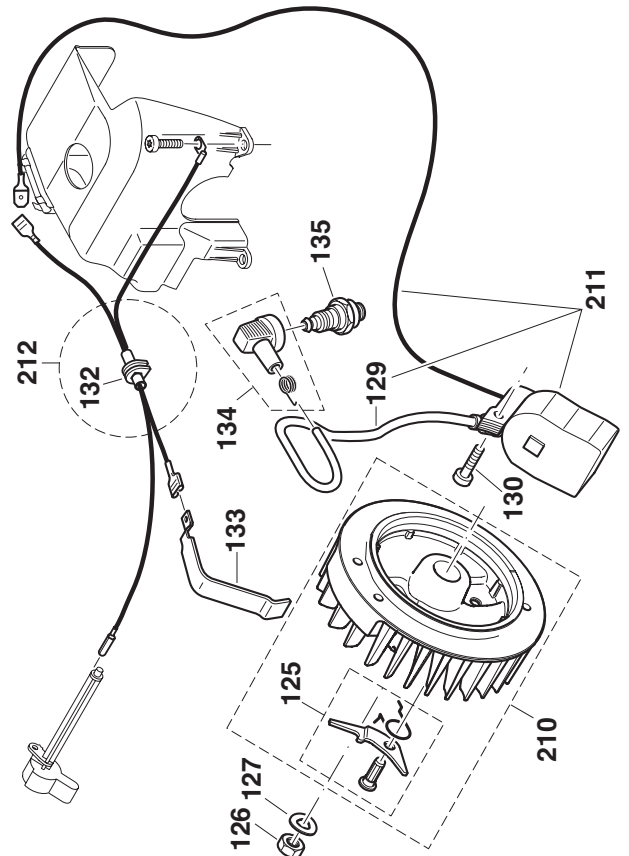
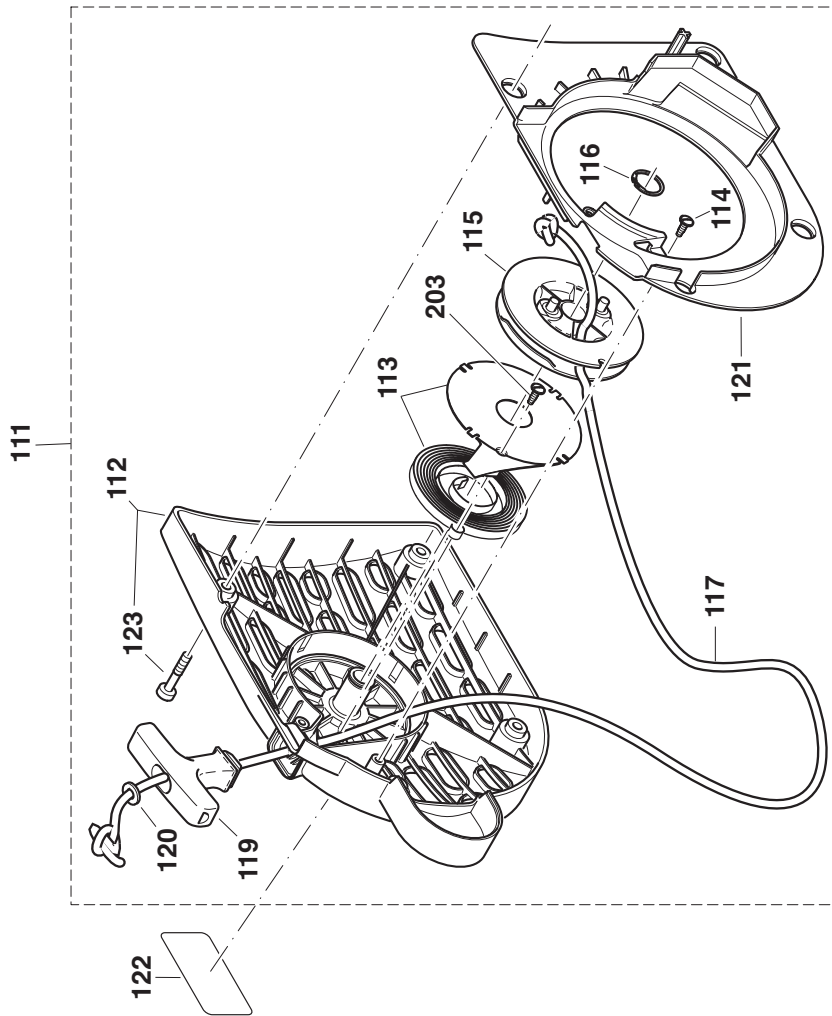
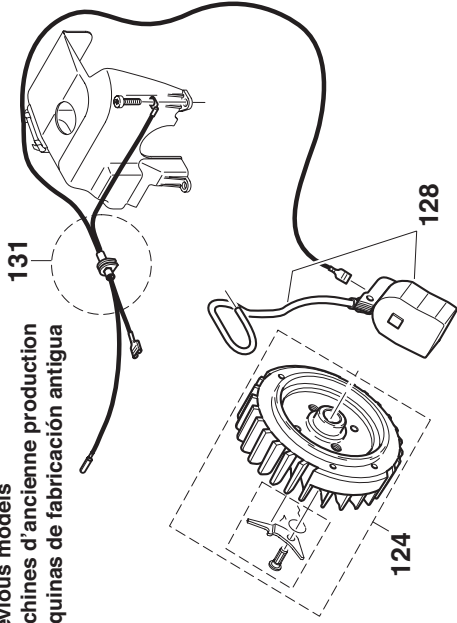
DPC6410  
DPC7310  
DPC8111

**5**

Anwervorrichtung, Magnetzünder  
Starter, ignition  
Dispositif de démarrage, volant magnétique  
Dispositivo arranque, volante magnético



Maschinen älterer Bauart  
Previous models  
Machines d'ancienne production  
Máquinas de fabricación antigua



**DPC**  
**6410, 6411, 7310, 7311, 8111, 8112**

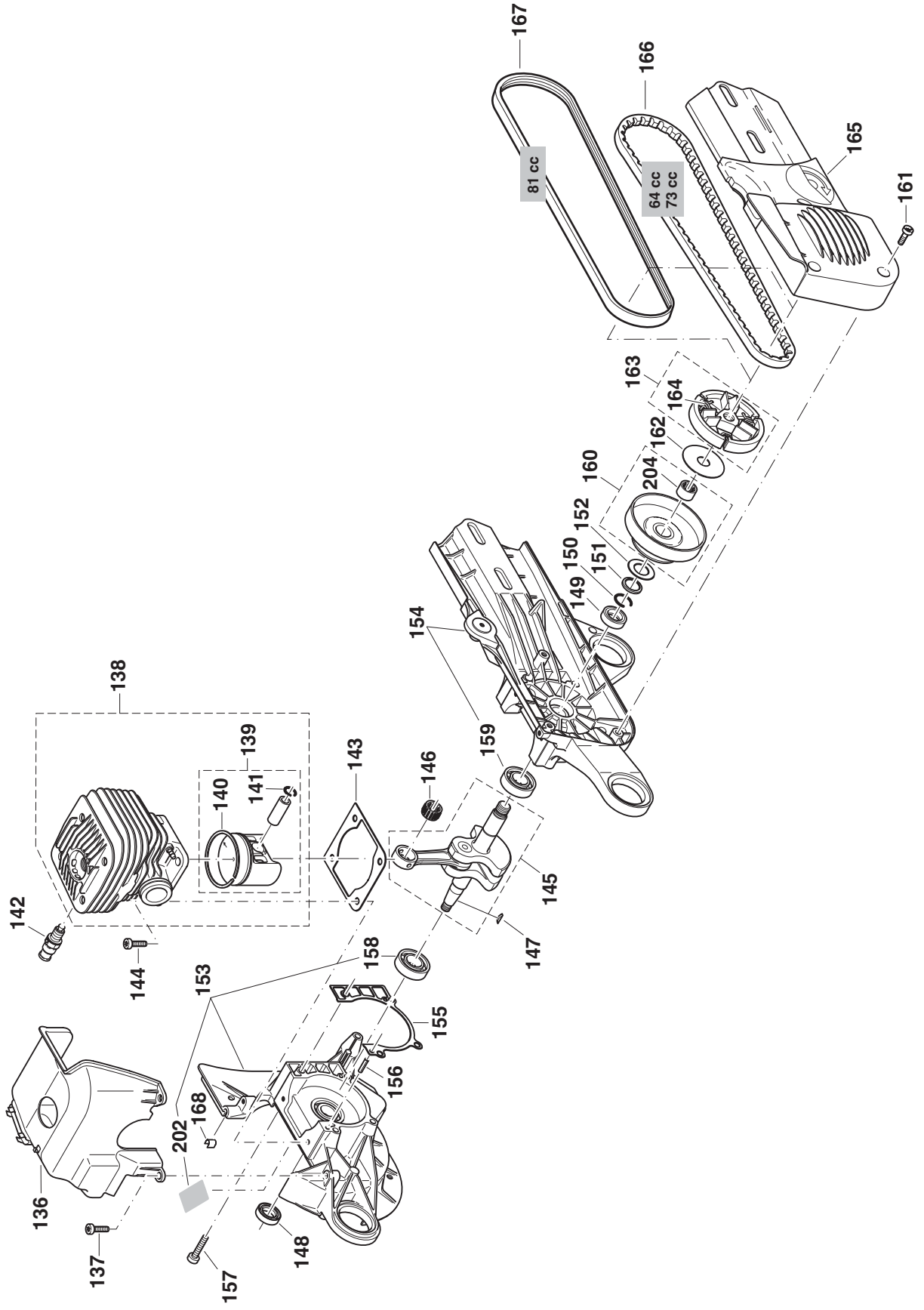


Seite / Page	Pos.	DPC 6410 Int.	DPC 6411 Int.	DPC 7310 Int.	DPC 7311 Int.	DPC 8112 Int.	DPC 8111 UK.	DPC 8112 UK.	DPC 8111 USA.	DPC 7311 USA.	DPC 7310 USA.	DPC 6411 USA.	DPC 6410 USA.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
5	111	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 112 641		Anwerfvorrichtung kpl., grau		Starter Assy.	Dispos. de démarrage cpl.	Dispos. de arranque cpl.
5	112	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 112 621		Startergehäuse, grau		Housing	Carter	Cárter
5	113	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 163 020		Rückholfeder im Gehäuse		Rewind spring	Ressort de rappel	Resorte retenc.
5	114	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	915 135 100		Schneidschraube	3,5x9,5	Screw	Vis	Tornillo
5	115	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 162 011		Seiltrommel		Cable drum	Tambour de câble	Tambour para cordón
5	116	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	929 314 100		Sicherungsring		Snap ring	Circlip	Anillo seguridad
5	117	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	122 164 010		Anwerfseil	ø4 x 1000mm	Starter rope	Câble de démarrage	Cordón de arranque
5	117	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 164 020	Acc.	Anwerfseil schwarz	ø4 x 1000mm	Starter rope black	Câble de démarrage noir	Cordón de arranque negro
5	117	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	985 000 165		Anwerfseil	ø4 x 100m	Starter rope	Câble de démarrage	Cordón de arranque
5	119	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	001 161 020		Anwerfgriff		Starter grip	Poignée de lancement	Tirador de arranque
5	120	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	928 405 000		Spannscheibe		Disc	Disque	Arandela
5	121	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 112 141		Luftführung		Air guide plate	Guide d'air	Conducto de aire
5	122	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	980 115 214		Schild	MAKITA	Label	Plaque	Calcomania
5	123	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	908 605 205		Innenstern-Schlitz-Schraube	M5x20	Screw	Vis	Tornillo
5	124	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 141 030	=> 4/05	Polrad kpl.		Flywheel Assy.	Roue polaire cpl.	Volante encendido
5	125	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	031 166 010		Anwerfklinke kpl.		Starter ratchet cpl.	Cliquet cpl.	Trinquete arranque cpl.
5	126	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	920 208 024		6kt-Mutter	M8x1	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal	Tuerca hexagonal
5	127	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	926 208 001		Federscheibe	B8	Spring washer	Rondelle à ressort	Arandela elástica
5	128	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 143 013	=> 4/05	Magnetzünder		Ignition coil	Bobine d' allumage	Bobina encendido
5	129	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	970 310 200		Zündleitung	360mm, 14 <sup>7/8</sup> "	Ignition cable	Câble d' allumage	Cable encendido
5	130	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	908 605 205		Innenstern-Schlitz-Schraube	M5x20	Screw	Vis	Tornillo
5	131	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	965 605 433	=> 4/05	Kabel mit Stecker		Cable with plug	Câble avec prise	Cable con enchufe
5	132	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	965 401 016		Gummitülle		Rubber bush	Gaine caoutchouc	Boquilla de caucho
5	133	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 146 011		Kontaktfeder		Contact spring	Ressort de contact	Resorte de contacto
5	134	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	957 604 240		Zündkerzenstecker kpl.		Spark plug cap cpl.	Fiche de bougie, cpl.	Tapa de bujía cpl.
5	135	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	965 603 021		Zündkerze		Spark plug	Bougie	Bujía
5	203	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	915 135 100		Schneidschraube	3,5x9,5	Screw	Vis	Tornillo
5	210	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 141 050	5/05 =>	Polrad kpl.		Roue polaire cpl.	Roue polaire cpl.	Volante encendido
5	211	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 143 030	5/05 =>	Magnetzünder		Ignition coil	Bobine d' allumage	Bobina encendido
5	212	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	965 605 510	5/05 =>	Kabel mit Stecker		Cable with plug	Câble avec prise	Cable con enchufe

DPC6410  
DPC7310  
DPC8111

6

Zylinder, Kurbeltrieb, Kupplung  
Cylinder, crankshaft, clutch  
Cylindre, vilebrequin, embrayage  
Cilindro, cigüeñal, embrague



**DPC**  
**6410, 6411, 7310, 7311, 8111, 8112**



Seite / Page	Pos.	DPC 6410 Int.	DPC 6411 Int.	DPC 7310 Int.	DPC 8111 Int.	DPC 8112 Int.	DPC 6410 UK.	DPC 7311 UK.	DPC 8111 UK.	DPC 8112 UK.	DPC 6410 USA.	DPC 7311 USA.	DPC 8111 USA.	DPC 8112 USA.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
6	136	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 131 041	Kühlflüthaube, schwarz		Hood	Capot	Cubierta	
6	137	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	908 005 165	Innenstern-Schraube		Screw	Vis	Tornillo	
6	138	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	325 130 033	Zylinder / Kolben, kpl.		Cylinder / piston, cpl.	Cylindre et piston, cpl.	Cilindro con pistón, cpl.	
6	138	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 130 014	Zylinder / Kolben, kpl.		Cylinder / piston, cpl.	Cylindre et piston, cpl.	Cilindro con pistón, cpl.	
6	138	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	326 130 050	Zylinder / Kolben, kpl.		Cylinder / piston, cpl.	Cylindre et piston, cpl.	Cilindro con pistón, cpl.	
6	139	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	325 132 032	Kolben AB kpl.		Piston cpl.	Piston cpl.	Pistón cpl.	
6	139	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 132 111	Kolben AB kpl.		Piston cpl.	Piston cpl.	Pistón cpl.	
6	139	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	326 132 110	Kolben AB kpl.		Piston cpl.	Piston cpl.	Pistón cpl.	
6	140	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	325 132 050	Kolbenring		Piston ring	Segment de piston	Segmento de pistón	
6	140	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 132 020	Kolbenring		Piston ring	Segment de piston	Segmento de pistón	
6	140	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	038 132 020	Kolbenring		Piston ring	Segment de piston	Segmento de pistón	
6	141	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	119 132 060	Sprengring		Spring ring	Anneau-ressort	Anillo elástico	
6	142	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	001 131 150	Dekompressionsventil		Valve	Soupape	Válvula	
6	143	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	965 531 160	Zylinderfußdichtung, Metall		Gasket, metal	Joint, métal	Junta, metal	
6	143	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	965 531 121	Zylinderfußdichtung, Papier		Gasket, paper	Joint, papier	Junta, papel	
6	144	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	908 005 205	Innenstern-Schraube		Screw	Vis	Tornillo	
6	145	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 120 010	Kurbelwelle kpl.		Crankshaft cpl.	Vilebrequin cpl.	Cigüeñal cpl.	
6	145	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	326 120 100	Kurbelwelle kpl.		Crankshaft cpl.	Vilebrequin cpl.	Cigüeñal cpl.	
6	146	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	962 210 015	Nadelkäfig		Needle cage	Cage à aiguilles	Jaula de agujas	
6	147	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	939 630 370	Scheibenfeder		Key	Clavette	Chaveta	
6	148	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	962 900 052	Radialdichtring		Radial ring	Joint radial	Junta radial	
6	149	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	962 900 052	Radialdichtring		Radial ring	Joint radial	Junta radial	
6	150	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	930 916 160	Sprengring		Spring ring	Anneau-ressort	Anillo elástico	
6	151	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 245 010	Anschlagring, gehärtet, verzinkt		Stop ring	Bague de butée	Anillo de deten.	
6	152	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 182 020	Führungsscheibe		Guide disc	Disque de guidage	Disco de guía	
6	153	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 111 732	Kurbelgehäuse kpl. MS, schwarz		Crankc., mag. side	Carter-coté, magn.	Cárter cig., lado mag.	
6	153	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	326 111 730	Kurbelgehäuse kpl. MS, schwarz		Crankc., mag. side	Carter-coté, magn.	Cárter cig., lado mag.	
6	154	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 111 741	Kurbelgehäuse kpl. KS, schwarz		Crankc., clutch side	Carter-coté, embr.	Cárter cig., lado embr.	
6	154	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	326 111 740	Kurbelgehäuse kpl. KS, schwarz		Crankc., clutch side	Carter-coté, embr.	Cárter cig., lado embr.	
6	155	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	965 531 111	Kurbelgehäuse kpl. KS, schwarz		Gasket	Joint	Junta	
6	156	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	936 430 160	Kurbelgehäusekpl. KS, schwarz		Clamping pin	Goupille	Pasador	
6	157	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	908 005 305	Spiralspannstift		Screw	Vis	Tornillo	
6	158	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	960 102 159	Innenstern-Schraube		Ball bearing (use glue)	Roulement à billes (à colle)	Rodam. de bolas (a colar)	
6	159	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	960 102 159	Kugellager (einkleben)		Ball bearing (use glue)	Roulement à billes (à colle)	Rodam. de bolas (a colar)	
6	160	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 223 023	Kupplungsstrommel kpl.		Clutch drum Assy.	Tambour cpl.	Tambor cpl.	
6	160	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	326 223 030	Kupplungsstrommel kpl.		Clutch drum Assy.	Tambour cpl.	Tambor cpl.	
6	160	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	326 223 020	Kupplungsstrommel kpl.		Clutch drum Assy.	Tambour cpl.	Tambor cpl.	

**DPC**  
**6410, 6411, 7310, 7311, 8111, 8112**



Seite / Page	Pos.	DPC 6410 int.	DPC 6411 int.	DPC 7310 int.	DPC 7311 int.	DPC 8111 int.	DPC 8112 int.	DPC 6410 U.K.	DPC 7311 U.K.	DPC 8111 U.K.	DPC 8112 U.K.	DPC 6411 U.S.A.	DPC 7310 U.S.A.	DPC 7311 U.S.A.	DPC 8111 U.S.A.	DPC 8112 U.S.A.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
6	161	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	908 605 145		Innenstern-Schlitz-Schraube	M5x14	Screw	Vis	Tornillo
6	162	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	001 182 041		Führungsscheibe		Disc	Disque	Disco
6	163	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	010 180 022		Kupplung kpl.		Clutch assy.	Embrayage cpl.	Embrague cpl.
6	164	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	024 184 021		Zugfeder		Spring	Ressort	Resorte
6	165	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 213 670		Abdeckung mit Schlitzen, grau		Cover	Couvercle	Cubierta
6	165																394 213 680	U.K.	Abdeckung ohne Schlitze, grau		Cover - do not use on 73ccm machines	Couvercle	Cubierta
6	166	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	965 300 470		Keilriemen		V-belt	Courroie trapez	Correa estrecho
6	167											1					965 300 490		Keilrippenriemen	ø350mm-80m	V-belt	Courroie trapez	Correa estrecho
6	167												1				965 300 480		Keilrippenriemen	ø400mm-80m	V-belt	Courroie trapez	Correa estrecho
6	168	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	965 402 870		Fixiergummi	set=35 pcs.	Rubber plate	Plaque de caoutch.	Plancha de caucho
6	202	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	980 600 130	=> 4/05	Isolationsfolie		Insulating sheet	Feuille isolante	Hoja aislante
6	204	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	962 300 017		Nadelhülse		Needle bush	Roulement à aiguilles	Jaula de agujas

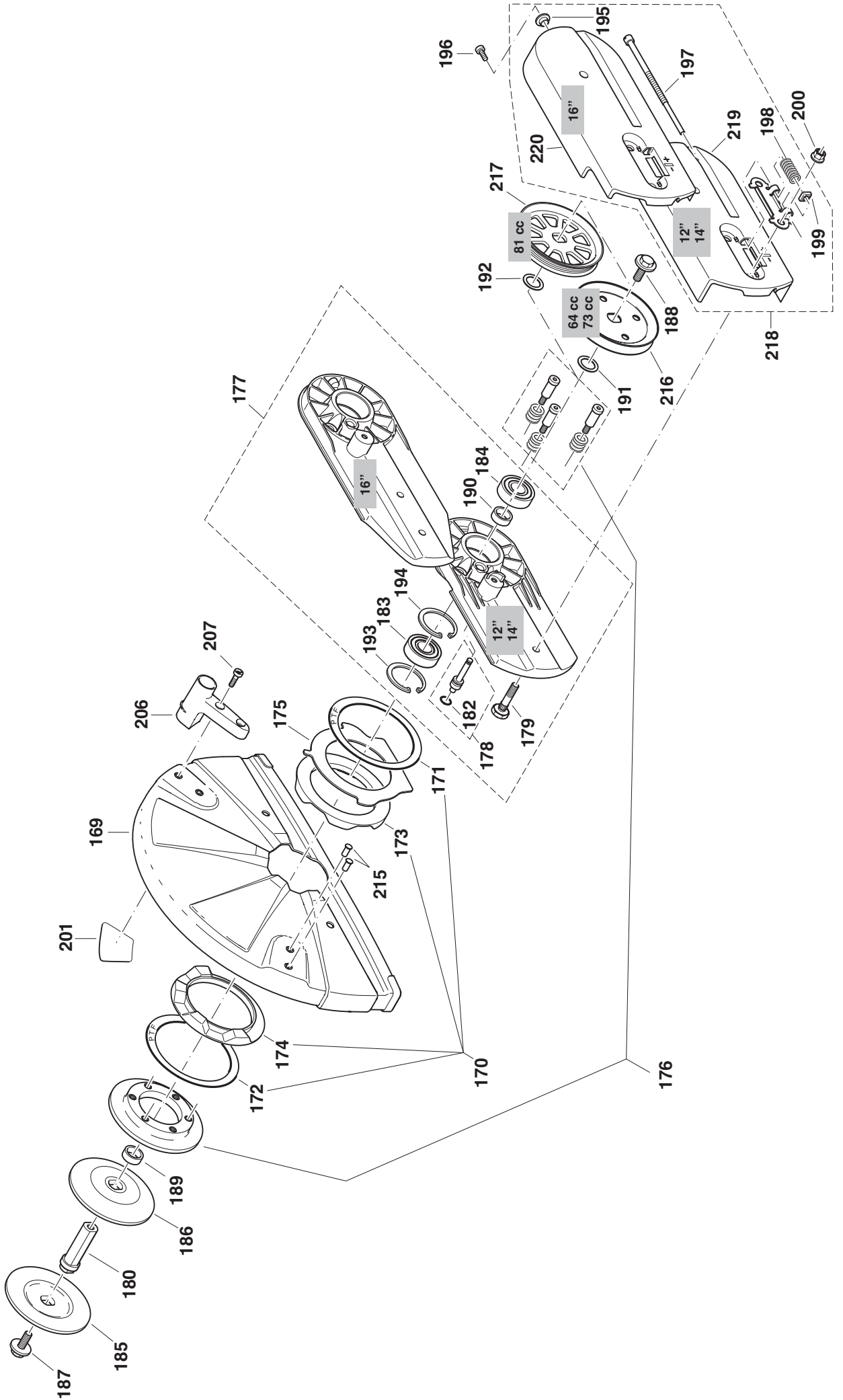




DPC6410  
DPC7310  
DPC8111

7

Schneidvorsatz, Schutzhaube  
Cutting device, protection hood  
Dispositif de coupe, capot de protection  
Dispositivo tronzadora, cubierta protectora



**DPC**  
**6410, 6411, 7310, 7311, 8111, 8112**



Seite / Page	Pos.	DPC 6410 int.	DPC 6411 int.	DPC 7310 int.	DPC 7311 int.	DPC 8112 int.	DPC 8111 int.	DPC 8112 UK.	DPC 8111 UK.	DPC 7311 UK.	DPC 6410 UK.	DPC 8112 USA.	DPC 6411 USA.	DPC 7310 USA.	DPC 7311 USA.	DPC 8111 USA.	DPC 8112 USA.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
7	169	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	325 341 611		Schutzhaube, silber	ø 300mm; 12"	Hood	Capot	Cubierta
7	169	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 341 011		Schutzhaube, silber	ø 350mm; 14"	Hood	Capot	Cubierta
7	169					1												326 341 010		Schutzhaube, silber	ø 400mm; 16"	Hood	Capot	Cubierta
7	170	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	957 342 011		Aufnahme Schutzhaube kpl.		Mounting, cpl.	Logement cpl.	Alojamiento cpl.
7	171	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 342 180		Gleitscheibe Teflon		Sliding disc	Disque de glissement	Arandela deslizante
7	172	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 342 180		Gleitscheibe Teflon		Sliding disc	Disque de glissement	Arandela deslizante
7	173	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	965 404 900		Gummiring außen		Rubber ring ext.	Bague en caoutchouc ext.	Anillo de goma exterior
7	174	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	965 404 920		Gummiring innen		Rubber ring int.	Bague en caoutchouc int.	Anillo de goma interior
7	175	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 342 160		Anschlagblech		Impact plate	Tôle de butée	Chapa de tope
7	176	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 342 211		Druckring kpl., schwarz		Pressure ring cpl.	Bague de pression cpl.	Anillo de presión cpl.
7	177	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 211 740		Schneidvorsatz kpl., schwarz		Cutting device assy.	Dispositif de coupe cpl.	Dispos. tronzadora cpl.
7	177																	326 211 740		Schneidvorsatz kpl., schwarz		Cutting device assy.	Dispositif de coupe cpl.	Dispos. tronzadora cpl.
7	178	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 342 190		Anschlagbolzen kpl.		Bolt cpl.	Boulon cpl.	Bulon cpl.
7	179	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	394 211 091		Bef.-Schraube gerändelt		Screw	Vis	Tornillo
7	180	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 228 101		Achse	ø 20mm	Axle	Axe	Eje
7	180	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 228 111		Achse	ø 25,4mm; 1"	Axle	Axe	Eje
7	180	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 228 130	Acc.	Achse	ø 22,2mm	Axle	Axe	Eje
7	182	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	963 209 020		O-Ring	9x2	Packing ring	Bague-joint	Anillo de guarnición
7	183	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	960 102 176		Kugellager		Ball bearing	Roulement à billes	Rodamiento de bolas
7	184	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	960 102 176		Kugellager		Ball bearing	Roulement à billes	Rodamiento de bolas
7	185	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	326 228 010		Spannflansch	12"-16"	Pressure disc	Disque de pression	Disco de presión
7	186	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	326 228 010		Spannflansch	12"-16"	Pressure disc	Disque de pression	Disco de presión
7	187	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	994 280 250		6kt-Schraube	M8x25	Hexagonal screw	Vis hexagonal	Tornillo hexagonal
7	188	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	994 280 250		6kt-Schraube	M8x25	Hexagonal screw	Vis hexagonal	Tornillo hexagonal
7	189	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 228 021		Distanzhülse		Spacer	Douille de distance	Casquillo separador
7	190	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 228 021		Distanzhülse		Spacer	Douille de distance	Casquillo separador
7	191	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	900 006 179		Paßscheibe	ø 17/24x2,0	Disc	Disque	Arandela
7	192																	900 006 157		Paßscheibe	ø 17/24x1,5	Disc	Disque	Arandela
7	193	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	929 240 180		Sicherungsring		Snap ring	Circlip	Anillo seguridad
7	194	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	929 240 180		Sicherungsring		Snap ring	Circlip	Anillo seguridad
7	195																	326 211 020		Buchse		Bushing	Douille	Casquillo
7	196																	913 350 124		Innen-6kt-Schraube, gewindeförmend	5x12	Screw	Vis	Tornillo
7	197	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 213 032		Spannschraube		Tensioning screw	Vis de tension	Tornillo de tensión
7	198	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 342 120		Druckfeder		Spring	Ressort	Resorte
7	199	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	921 906 004		4kt-Mutter	M6	Square nut	Ecrou carré	Tuerca cuadr.
7	200	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	923 208 004		6kt-Mutter mit Bund	M8	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal	Tuerca hexagonal

**DPC**  
**6410, 6411, 7310, 7311, 8111, 8112**



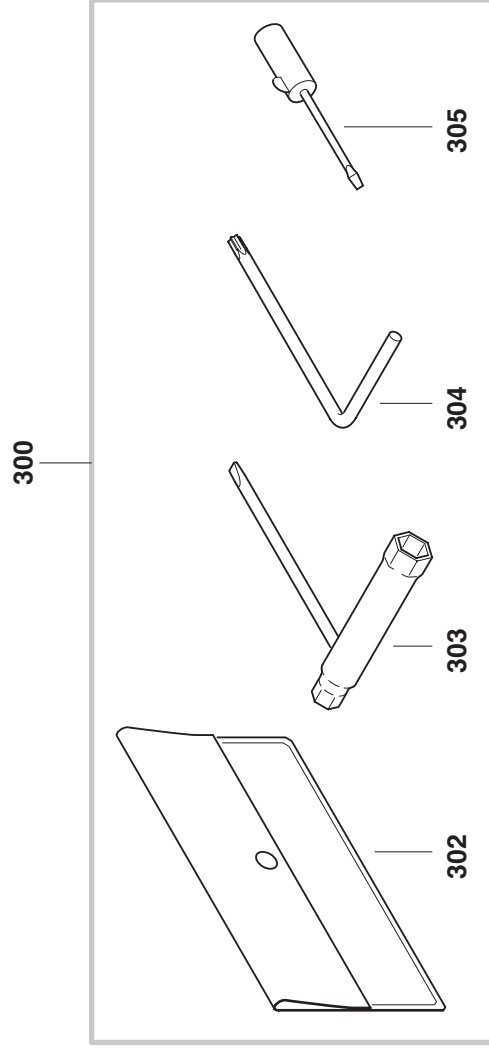
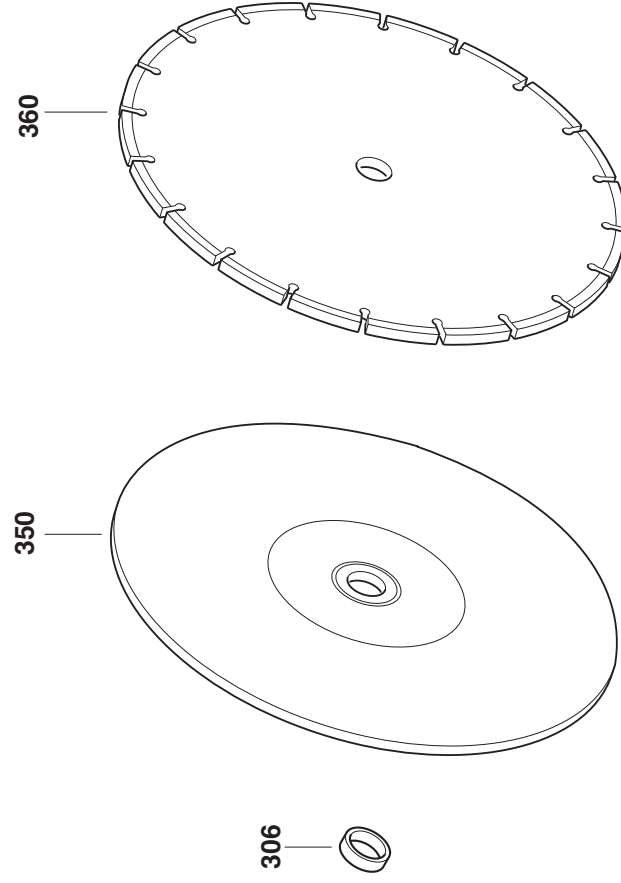
Seite / Page	Pos.	DPC 6410 int.	DPC 6411 int.	DPC 7310 int.	DPC 7311 int.	DPC 8111 int.	DPC 8112 int.	DPC 6410 U.K.	DPC 7311 U.K.	DPC 8111 U.K.	DPC 8112 U.K.	DPC 6410 U.S.A.	DPC 6411 U.S.A.	DPC 7310 U.S.A.	DPC 7311 U.S.A.	DPC 8111 U.S.A.	DPC 8112 U.S.A.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
7	201	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	980 114 972		Sicherheitsaufkleber	ø300/20,0mm ø12"/.787"	Safety label	Plaque	Calcomanía
7	201	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	980 114 974		Sicherheitsaufkleber	ø350/20,0mm ø14"/.787"	Safety label	Plaque	Calcomanía
7	201	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	980 114 975		Sicherheitsaufkleber	ø350/25,4mm ø14"/1"	Safety label	Plaque	Calcomanía
7	201						1										1	980 115 226		Sicherheitsaufkleber	ø400/20,0mm ø16"/.787"	Safety label	Plaque	Calcomanía
7	206	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	326 341 300		Griff für Schutzhaube		Grip	Poignée	Asa
7	207	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	908 605 165		Innenstern-Schlitz-Schraube	M5x16	Screw	Vis	Tornillo
7	215	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	326 341 310		Stopfen		Plug	Bouchon	Tapón
7	216	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 221 010		Keilriemenscheibe		Belt pulley	Poulie	Folea
7	217						1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	326 221 010		Keilrippenscheibe		Belt pulley	Poulie	Folea
7	218	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 211 190		Abdeckung Schneidvors. kpl., grau		Cover cpl.	Couvercle cpl.	Cubierta cpl.
7	218						1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	326 211 650		Abdeckung Schneidvors. kpl., grau		Cover cpl.	Couvercle cpl.	Cubierta cpl.
7	219	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 211 625		Abdeckung Schneidvors., grau		Cover	Couvercle	Cubierta
7	220						1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	326 211 610		Abdeckung Schneidvors., grau		Cover	Couvercle	Cubierta



DPC6410  
DPC7310  
DPC8111

8

Trennscheiben, Werkzeug  
Blades, tools  
Disques, outils  
Discos para dividir, herramientas



**DPC**  
**6410, 6411, 7310, 7311, 8111, 8112**



Seite / Page	Pos.	DPC 6410 int.	DPC 6411 int.	DPC 7310 int.	DPC 7311 int.	DPC 8111 int.	DPC 8112 int.	DPC 6410 UK.	DPC 7311 UK.	DPC 8111 UK.	DPC 8112 UK.	DPC 6410 USA.	DPC 6411 USA.	DPC 7310 USA.	DPC 7311 USA.	DPC 8111 USA.	DPC 8112 USA.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
8	300	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	957 004 006		Werkzeug kpl.		Tools cpl.	Outils cpl.	Herramientas cpl.
8	302	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	950 004 002		Werkzeugtasche		Plastik bag	Pochette en plastique	Cartera herramientas
8	303	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	941 719 140		Kombischlüssel	SW 13/19	Universal wrench	Clé combinée	Liave de bujia
8	304	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	940 827 000		Winkelschraubendreher	T27	Angled screw driver	Clé angle	Liave angular
8	305	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	944 340 001		Schraubendreher		Screw driver	Tournevis	Destornillador
8	306	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 228 121	Acc.	Adapterring	ø 20/25,4 mm	Adapter	Adaptateur	Adaptor
8	350	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	966 121 150		Trennsch. Harz, Stahl	300/20mm; 12"	Abras. blade, steel	Disque synth. Acier	Disco sint. Acero
8	350	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	966 141 150		Trennsch. Harz, Stahl	350/20mm; 14"	Abras. blade, steel	Disque synth. Acier	Disco sint. Acero
8	350	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	966 144 150		Trennsch. Harz, Stahl	350/25,4mm; 14"	Abras. blade, steel	Disque synth. Acier	Disco sint. Acero
8	350	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	966 161 050		Trennsch. Harz, Stahl	400/20mm; 16"	Abras. blade, steel	Disque synth. Acier	Disco sint. Acero
8	350	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	966 121 120		Trennsch. Harz, Stein	300/20mm; 12"	Abras. blade, stone	Disque synth. Béton	Disco sint. Pedra
8	350	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	966 141 120		Trennsch. Harz, Stein	350/20mm; 14"	Abras. blade, stone	Disque synth. Béton	Disco sint. Pedra
8	350	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	966 144 120		Trennsch. Harz, Stein	350/25,4mm; 14"	Abras. blade, stone	Disque synth. Béton	Disco sint. Pedra
8	350	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	966 161 020		Trennsch. Harz, Stein	400/20mm; 16"	Abras. blade, stone	Disque synth. Béton	Disco sint. Pedra
8	360	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	966 221 020	Acc.	Diamant, Beton Standard	300/20mm; 12"	Diamond blade Concr. Stand.	Disque diamant, Béton Stand.	Disco diamant., Hormigón Stand.
8	360	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	966 244 020	Acc.	Diamant, Beton Standard	350/25,4mm; 14"	Diamond blade Concr. Stand.	Disque diamant, Béton Stand.	Disco diamant., Hormigón Stand.
8	360	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	966 241 020	Acc.	Diamant, Beton Standard	350/20mm; 14"	Diamond blade Concr. Stand.	Disque diamant, Béton Stand.	Disco diamant., Hormigón Stand.
8	360	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	966 321 020	Acc.	Diamant, Beton DiaDuran	300/20mm; 12"	Diamond blade Concr. DiaDuran	Disque diamant, Béton DiaDuran	Disco diamant., Hormigón DiaDuran
8	360	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	966 344 020	Acc.	Diamant, Beton DiaDuran	350/25,4mm; 14"	Diamond blade Concr. DiaDuran	Disque diamant, Béton DiaDuran	Disco diamant., Hormigón DiaDuran
8	360	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	966 341 020	Acc.	Diamant, Beton DiaDuran	350/20mm; 14"	Diamond blade Concr. DiaDuran	Disque diamant, Béton DiaDuran	Disco diamant., Hormigón DiaDuran
8	360	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	966 221 010	Acc.	Diamant, Asphalt Standard	300/20mm; 12"	Diamond blade Asphalt Stand.	Disque diamant, Asphalte Stand.	Disco diamant., Asfalto Stand.
8	360	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	966 244 010	Acc.	Diamant, Asphalt Standard	350/25,4mm; 14"	Diamond blade Asphalt Stand.	Disque diamant, Asphalte Stand.	Disco diamant., Asfalto Stand.
8	360	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	966 241 010	Acc.	Diamant, Asphalt Standard	350/20mm; 14"	Diamond blade Asphalt Stand.	Disque diamant, Asphalte Stand.	Disco diamant., Asfalto Stand.
8	360	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	966 344 010	Acc.	Diamant, Asphalt DiaDuran	350/25,4mm; 14"	Diamond blade Asph. DiaDuran	Disque diamant, Asph. DiaDuran	Disco diamant., Asfalto DiaDuran
8	360	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	966 341 010	Acc.	Diamant, Asphalt DiaDuran	350/20mm; 14"	Diamond blade Asph. DiaDuran	Disque diamant, Asph. DiaDuran	Disco diamant., Asfalto DiaDuran
8	360	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	966 544 060		Diamant, univ. Rescue Force	350/25,4mm; 14"	Diamond, univ. Rescue Force	Diamant, univ. Rescue Force	Diamante, univ. Rescue Force

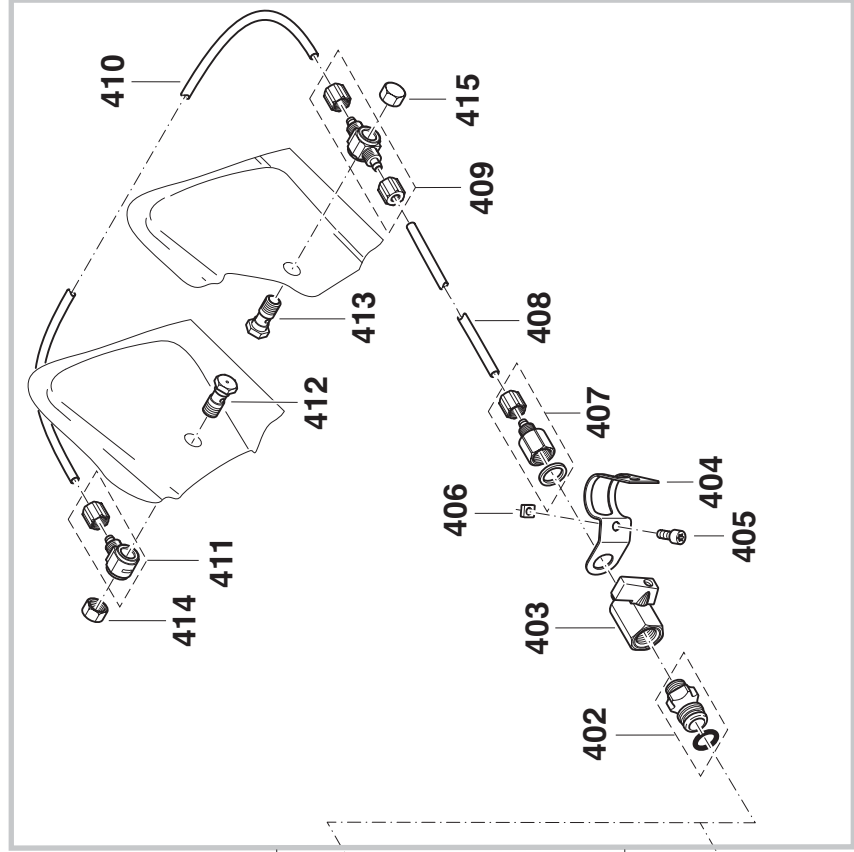
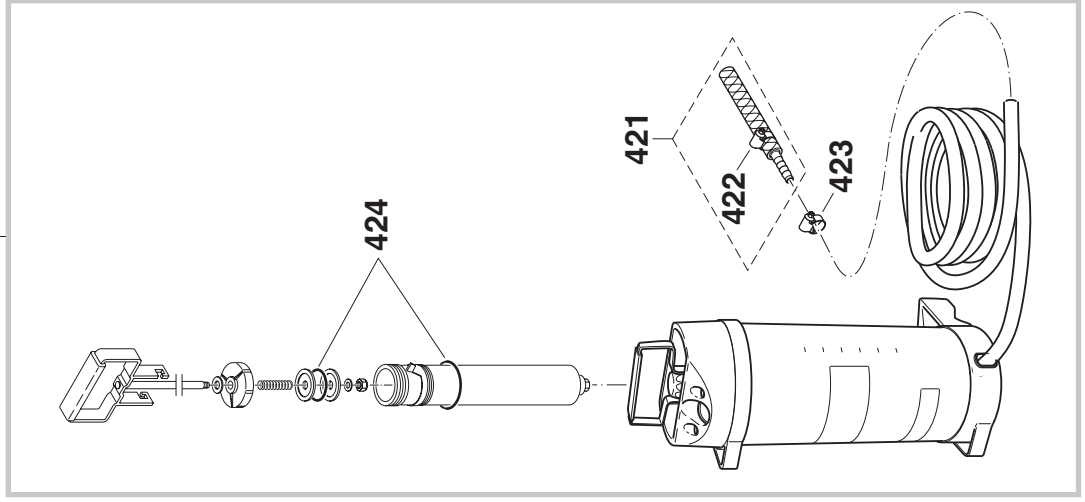
DPC6410  
DPC7310  
DPC8111

9

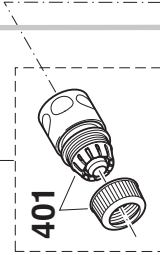
Wasseranschluß, Druckwassertank • Nicht im Lieferumfang  
Water attachment, pressurised water tank • Not included in delivery  
Raccordement d'eau, réservoir d'eau sous pres. • Non incl. dans la livraison  
Acometida de agua, tanque de agua a pres. • No incluidos en entrega



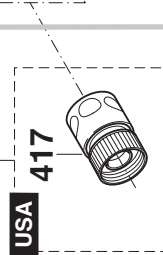
420



400



416



USA



**DPC**  
**6410, 6411, 7310, 7311, 8111, 8112**



Seite / Page	Pos.	DPC 6410 int.	DPC 6411 int.	DPC 7310 int.	DPC 7311 int.	DPC 8112 int.	DPC 6410 UK.	DPC 7311 UK.	DPC 8111 UK.	DPC 8112 UK.	DPC 6410 USA.	DPC 6411 USA.	DPC 7310 USA.	DPC 7311 USA.	DPC 8111 USA.	DPC 8112 USA.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
9	400	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 365 602		Druck-, Fallwasserarmatur		Water attachment kit	Jeu de raccordement d'eau	Acometida de agua
9	401	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	964 802 271		Schlauchkupplung	STOP	Coupling sleeve	Manchon d'accouplement	Acoplamiento p. tubos
9	402	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	964 802 280		Einschraubnippel		Hose connector	Raccord pour tuyau	Boquilla roscada
9	403	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	964 802 290		Kugelventil		Shut off cock	Robinet d'arrêt	Llave de paso
9	404	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 365 160		Schelle		Clamp	Bride de fixation	Abrazadera
9	405	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	908 006 105		Innenstern-Schraube	M6x10	Screw	Vis	Tornillo
9	406	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	921 906 004		4kt-Mutter	M6	Square nut	Ecrou carré	Tuerca cuadr.
9	407	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	964 802 310		Schnellverschraubung		Connecting piece	Pièce de raccord	Pieza de unión
9	408	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	964 802 321		PU-Schlauch	405mm; 16"	Hose	Tuyau	Tubo
9	409	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	964 802 330		Schnellverschraubung T		Connecting piece T	Pièce de raccord	Pieza de unión
9	410	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	964 802 321		PU-Schlauch	180mm; 7"	Hose	Tuyau	Tubo
9	410	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	964 802 321		PU-Schlauch	210mm; 8 1/4"	Hose	Tuyau	Tubo
9	411	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	964 802 340		Schnellverschraubung L		Connecting piece L	Pièce de raccord	Pieza de unión
9	412	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	964 802 351		Hohlschraube (Düse)		Nozzle	Tuyère	Tobera
9	413	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	964 802 351		Hohlschraube (Düse)		Nozzle	Tuyère	Tobera
9	414	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	964 802 361		Hutmutter		Cap nut	Écrou borgne	Tuerca
9	415	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	964 802 361		Hutmutter		Cap nut	Écrou borgne	Tuerca
9	416										1	1	1	1	1	1	394 365 630	U.S.A.	Druck-, Fallwasserarmatur		Water attachment kit	Jeu de raccordement d'eau	Acometida de agua
9	417										1	1	1	1	1	1	964 802 400	U.S.A.	Schlauchkupplung	STOP 1 1/16"	Coupling sleeve	Manchon d'accouplement	Acoplamiento p. tubos
9	420	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	957 802 600		Druckwassertank	10 l	Pressurised water tank	Réservoir d'eau sous pres.	Tanque de agua a pres.
9	421	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 365 180		Schlauchadapter		Connecting reducer	Raccord réducteur	Reductor
9	422	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	964 802 250		Schlauchschele	ø10-16 mm	Hose clip	Collier de serrage	Abrazadera
9	423	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	964 802 250		Schlauchschele	ø10-16 mm	Hose clip	Collier de serrage	Abrazadera
9	424	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	957 963 200		Dichtungssatz		Gasket set	Jeu de joints	Juego juntas

DPC6410  
DPC7310  
DPC8111

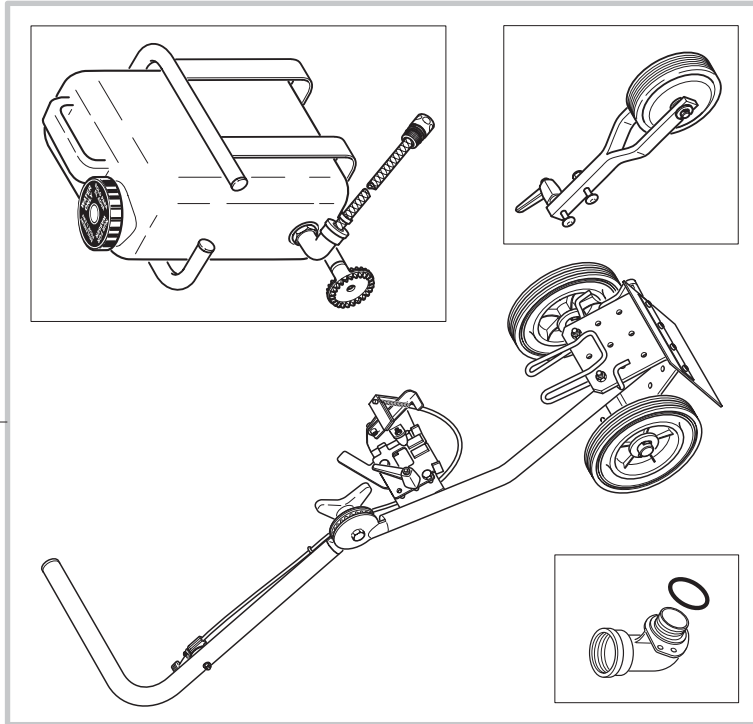
10

Führungswagen · Nicht im Lieferumfang  
Guide trolley · Not included in delivery  
Chariot de guidage · Non incl. dans la livraison  
Carro de guía · No incluidos en entrega

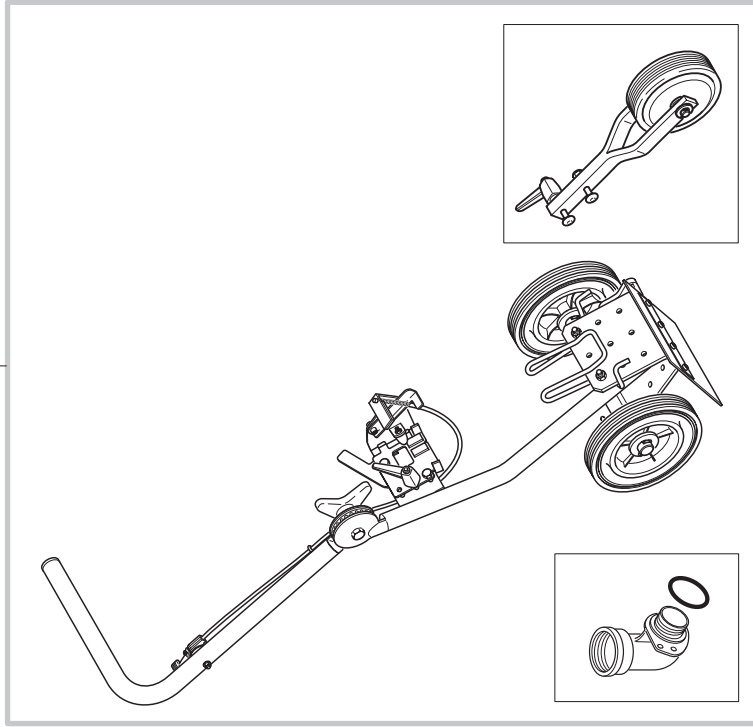


500

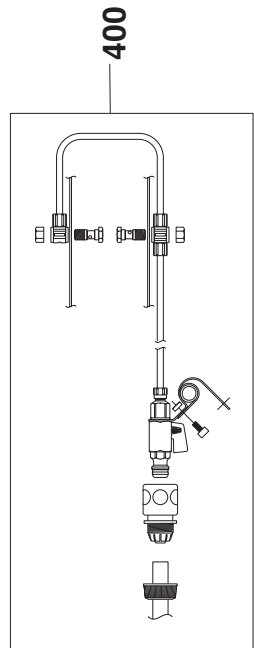
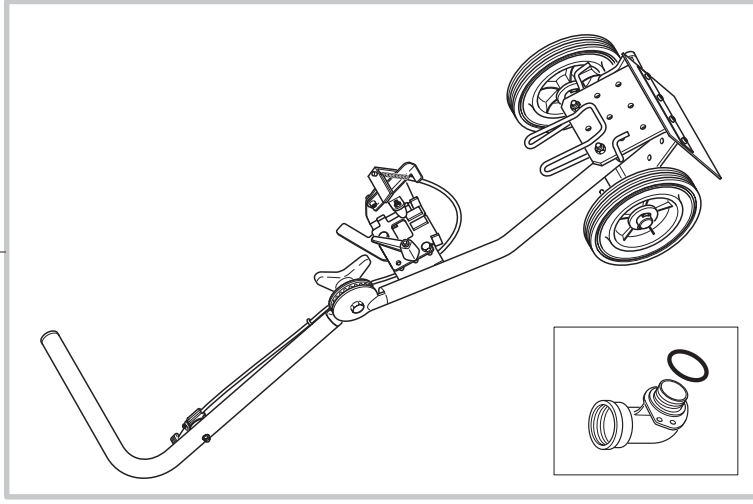
501



502



503



**DPC**  
**6410, 6411, 7310, 7311, 8111, 8112**



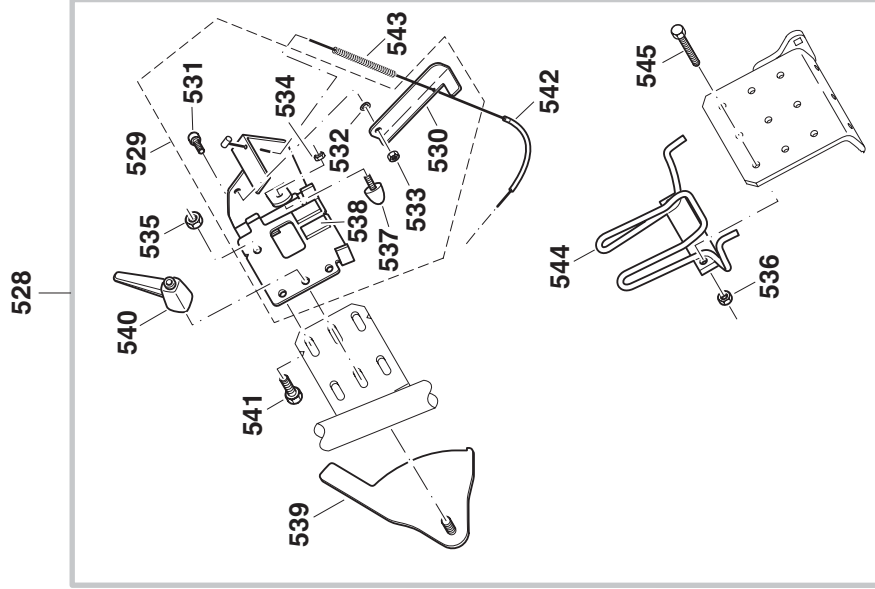
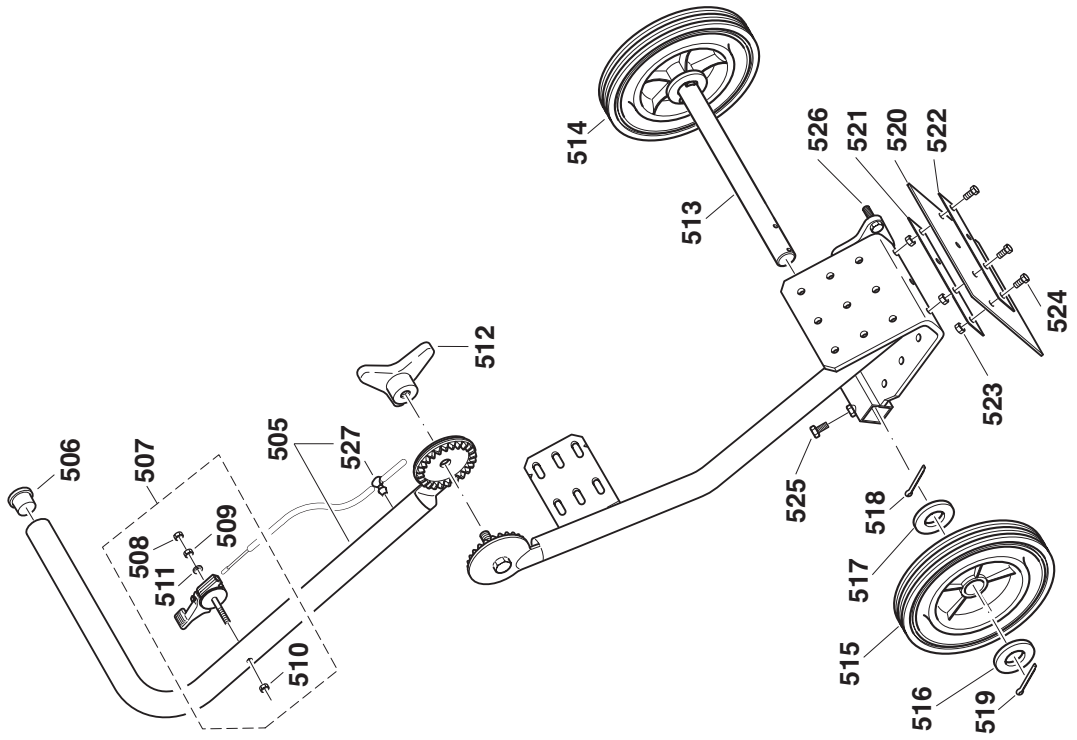
Seite / Page	Pos.	DPC 6410 int.	DPC 6411 int.	DPC 7310 int.	DPC 7311 int.	DPC 8111 int.	DPC 8112 int.	DPC 6410 U.K.	DPC 6411 U.K.	DPC 7311 U.K.	DPC 8111 U.K.	DPC 8112 U.K.	DPC 6410 U.S.A.	DPC 6411 U.S.A.	DPC 7310 U.S.A.	DPC 7311 U.S.A.	DPC 8111 U.S.A.	DPC 8112 U.S.A.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
10	500	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	700 394 356		Führungswagen, schwarz	DT 2000 WS	Guide trolley cpl.	Chariot de guidage cpl.	Cairo de guía cpl.
10	501	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	700 394 355		Führungswagen, schwarz	DT 2000	Guide trolley cpl.	Chariot de guidage cpl.	Cairo de guía cpl.
10	502	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	700 394 342		Führungswagen, schwarz	DT 1900	Guide trolley	Chariot de guidage	Cairo de guía
10	503	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	700 394 332		Führungswagen, schwarz	DT 1800	Guide trolley	Chariot de guidage	Cairo de guía

DPC6410  
DPC7310  
DPC8111

DPC6411  
DPC7311  
DPC8112

11

Führungswagen · Nicht im Lieferumfang  
Guide trolley · Not included in delivery  
Chariot de guidage · Non incl. dans la livraison  
Carro de guía · No incluidos en entrega



**DPC**  
**6410, 6411, 7310, 7311, 8111, 8112**



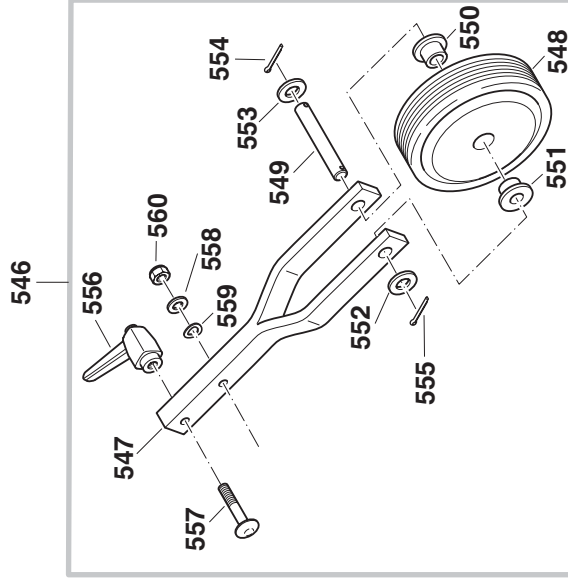
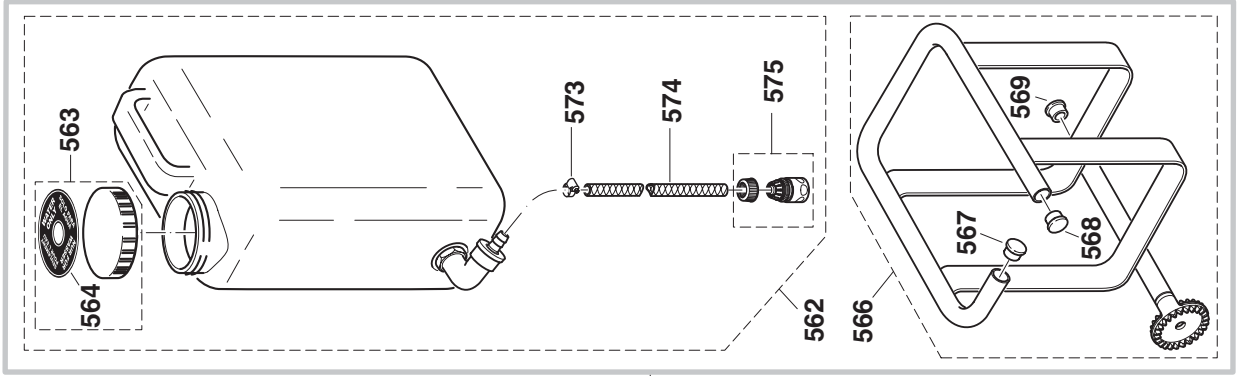
Seite / Page	Pos.	DPC 6410 Int.	DPC 6411 Int.	DPC 7310 Int.	DPC 8111 Int.	DPC 8112 Int.	DPC 6410 UK.	DPC 7311 UK.	DPC 8111 UK.	DPC 8112 UK.	DPC 6410 USA.	DPC 7311 USA.	DPC 8111 USA.	DPC 8112 USA.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
11	505	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 361 210	Oberes Griffrohr, grau	Handle		Mancheron	Tube de guidage	
11	506	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 361 260	Rohrendstoptfen	Plug		Bouchon	Tapón	
11	507	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	398 312 060	Regulierhebel	Control lever		Levier de réglage	Palanca de ajuste	
11	508	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	920 206 000	6kt-Mutter	Hexagonal nut	M6	Écrou hexagonal	Tuerca hexagonal	
11	509	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	920 206 000	6kt-Mutter	Hexagonal nut	M6	Écrou hexagonal	Tuerca hexagonal	
11	510	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	922 906 004	6kt-Mutter, selbstsichernd	Hex. safety nut	M6	Écrou hex. sécurité	Tuerca hex. seguridad	
11	511	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	924 306 400	Scheibe	Disc	ø6.4	Disque	Arandela	
11	512	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	985 000 580	Sterngriff	Star knob	M12	Manette	Manija de estrella	
11	513	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 361 250	Achse	Axle	ø20	Axe	Eje	
11	514	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	985 000 520	Rad	Wheel	ø200	Roue	Rueda	
11	515	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	985 000 520	Rad	Wheel	ø200	Roue	Rueda	
11	516	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	924 121 000	Scheibe	Washer	ø21	Rondelle	Arandela	
11	517	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	924 121 000	Scheibe	Washer	ø21	Rondelle	Arandela	
11	518	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	934 340 280	Splint	Cotter		Goupille fendue	Clavia	
11	519	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	934 340 280	Splint	Cotter		Goupille fendue	Clavia	
11	520	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 361 230	Gummilappen	Rubber flaps		Patte de caoutchouc	Solapa de caucho	
11	521	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 361 240	Befestigungsblech	Fixing plate		Tôle de fixation	Chapa de fijación	
11	522	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 361 240	Befestigungsblech	Fixing plate		Tôle de fixation	Chapa de fijación	
11	523	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	922 908 004	6kt-Mutter, selbstsichernd	Hex. safety nut	M8	Écrou hex. sécurité	Tuerca hex. seguridad	
11	524	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	900 208 254	6kt-Schraube	Hexagonal screw	M8x25	Vis hexagonal	Tornillo hexagonal	
11	525	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	900 208 254	6kt-Schraube	Hexagonal screw	M8x25	Vis hexagonal	Tornillo hexagonal	
11	526	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 211 091	Bef.-Schraube gerändelt	Screw		Vis	Tornillo	
11	527	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 361 220	Kabelhalter	Cable holder		Support	Soporte	
11	528	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 366 612	Adaptersatz, schwarz	Adapter, set		Adaptateur, jeu	Adaptador, juego	
11	529	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 366 240	Aufnahmeblech hinten kpl.	Mounting plate		Tôle de réception	Chapa de alojamiento	
11	530	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 366 280	Gasbetätigung, schwarz	Throttle control		Commande de gaz	Mando del gas	
11	531	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	908 006 205	Innenstern-Schraube	Screw	M6x20	Vis	Tornillo	
11	532	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	926 206 000	Federscheibe	Spring washer	B6	Rondelle ressort	Arandela presión	
11	533	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	922 906 004	6kt-Mutter, selbstsichernd	Nut	M6	Écrou	Tuerca	
11	534	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	922 906 004	6kt-Mutter, selbstsichernd	Nut	M6	Écrou	Tuerca	
11	535	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	922 908 004	6kt-Mutter, selbstsichernd	Nut	M8	Écrou	Tuerca	
11	536	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	922 908 004	6kt-Mutter, selbstsichernd	Nut	M8	Écrou	Tuerca	
11	537	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	965 403 540	Parabelpuffer	Vibration damper		Armortisseur	Armortiguador	
11	538	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	394 366 080	Moosgummiplatte	Rubber plate		Plaque de caoutchouc	Plancha de caucho	
11	539	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 366 250	Exzenterstannblech	Clamp plate		Plaque de serrage	Chapa de sujeción	
11	540	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 366 070	Schnellspannhebel	Quick clamp lever	M8x83	Levier de serrage rapide	Palanca de sujeción rápida	
11	541	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	900 208 204	6kt-Schraube	Hexagonal screw	M8x20	Vis hexagonal	Tornillo hexagonal	
11	542	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 366 040	Bowdenzug	Bowden cable		Câble de commande	Transmis. flexible Bowden	
11	543	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 366 060	Druckfeder	Spring		Ressort	Fesorte	
11	544	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 366 220	Spannbügel kpl.	Clamp assy.		Etrier de serrage cpl.	Abrazadera, cpl.	
11	545	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	900 208 354	6kt-Schraube	Hexagonal screw	M8x35	Vis hexagonal	Tornillo hexagonal	

DPC6410  
DPC7310  
DPC8111

DPC6411  
DPC7311  
DPC8112

# 12

Führungswagen · Nicht im Lieferumfang  
Guide trolley · Not included in delivery  
Chariot de guidage · Non incl. dans la livraison  
Carro de guía · No incluidos en entrega



**DPC**  
**6410, 6411, 7310, 7311, 8111, 8112**



Seite / Page	Pos.	DPC 6410 int.	DPC 6411 int.	DPC 7310 int.	DPC 7311 int.	DPC 8112 int.	DPC 6410 UK.	DPC 7311 UK.	DPC 8111 UK.	DPC 8112 UK.	DPC 6410 USA.	DPC 6411 USA.	DPC 7310 USA.	DPC 7311 USA.	DPC 8111 USA.	DPC 8112 USA.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
12	546	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 362 622	Tiefenbegrenzer kpl.		Depth limiter assy.	Limiteur de coupe cpl.	Limitador de profundidad cpl.	
12	547	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 362 170	Radgabel		Wheel fork	Fourche	Horquilla de la rueda	
12	548	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 362 140	Stahlrad kpl.		Steel wheel assy.	Roue en acier cpl.	Rueda de acero, cpl.	
12	549	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 362 160	Achse		Axle	Axe	Eje	
12	550	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 362 150	Laufbuchse		Bush	Douille	Casquillo	
12	551	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 362 150	Laufbuchse		Bush	Douille	Casquillo	
12	552	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	924 115 000	Scheibe		Washer	Rondelle	Arandela	
12	553	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	924 115 000	Scheibe		Washer	Rondelle	Arandela	
12	554	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	934 332 220	Splint		Cotter	Goupille fendue	Clavía	
12	555	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	934 332 220	Splint		Cotter	Goupille fendue	Clavía	
12	556	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 366 070	Schnellspannhebel		Quick clamp lever	Levier de serrage rapide	Palanca de sujeción rápida	
12	557	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	909 608 404	Flachrundschrabe		Screw	Vis	Tornillo	
12	558	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	925 108 400	Scheibe		Washer	Rondelle	Arandela	
12	559	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	926 208 001	Federscheibe		Spring washer	Rondelle ressort	Arandela presión	
12	560	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	922 908 004	6kt-Mutter, selbstsichernd		Nut	Écrou	Tuerca	
12	561	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 365 623	Tankset, grau		Water tank cpl.	Réservoir d'eau cpl.	Tanque de agua cpl.	
12	562	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 365 250	Wassertank kpl.		Water tank cpl.	Réservoir d'eau cpl.	Tanque de agua cpl.	
12	563	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 365 295	Tankdeckel kpl.		Tank cover cpl.	Couvercle de réservoir cpl.	Tapa del tanque cpl.	
12	564	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	980 114 921	Schild		Label	Plaque	Calcomanía	
12	566	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 365 310	Tankhalter, schwarz		Tank holder	Porte-réservoir	Portador del depósito de agua	
12	567	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 365 320	Rohrendstopfen		Plug	Bouchon	Tapón	
12	568	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 365 320	Rohrendstopfen		Plug	Bouchon	Tapón	
12	569	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	394 365 200	Rohrendstopfen		Plug	Bouchon	Tapón	
12	573	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	965 603 060	Schlauchschelle		Hose clip	Collier de serrage	Abrazadera	
12	574	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	965 453 830	Schlauch		Hose	Tuyau	Tubo	
12	575	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	964 802 271	Schlauchkupplung		Coupling sleeve	Manchon d'accouplement	Acoplamiento p. tubos	

DPC6410 DPC6411  
 DPC7310 DPC7311  
 DPC8111 DPC8112



	Zeichenerklärung	Key to symbols	Légende	Explicación de símbolos
<p>           ⇒ 1999999            2000000 ⇒            2003.04 ⇒            TI 2003/07            Acc.            =            {            m            Corr.         </p>	<p>           Produktion bis Serien-Nr.            Neues Teil ab Serien-Nr.            Neues Teil ab Jahr / Monat            Siehe Technische Information Jahr / Nr.            Zubehör (nicht im Lieferumfang)            Keine Serienausführung, jedoch verwendbar            Beinhaltet Positions-Nr.            Meterware            Druckfehlerberichtigung         </p>	<p>           Production to serial number            New part from serial number            New part from Year / Month            See Technical Information Year / No.            Accessories (not included in the delivery inventory)            No standard execution, may be used            Contains item number            Sold by the meter            Error correction         </p>	<p>           Production jusqu'à n° de série            Nouveau pièce à partir du n° de série            Nouveau pièce à partir de année / mois            Voir information technique année / n°            Accessoires (non compris dans la livraison)            Aucune exécut. en série, cependant utilisable            contient n° de numéro            Au mètre            Rectification d'erreurs         </p>	<p>           Producción hasta N° de serie            Pieza nueva a partir de N° de serie            Pieza nueva a partir de año / mes            Véase inform. técnico año / N°            Accesorios (no incluido en la extensión del suministro)            No es de serie, pero sirve            Contiene pos N°            Por metro            Fe de erratas         </p>
	<p>Anderungen vorbehalten</p>	<p>Specifications subject to change without notice</p>	<p>Changements sans préavis</p>	<p>Mejoras constructivas sin previo aviso</p>